

Pompe de lubrification automatique G3[®] SP

3A5513H

FR

*Pour la distribution de graisses de catégories n° 000 à n° 2 selon le classement NLGI.
Pour un usage professionnel uniquement.*

*Systeme non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou en zone
dangereuse.*

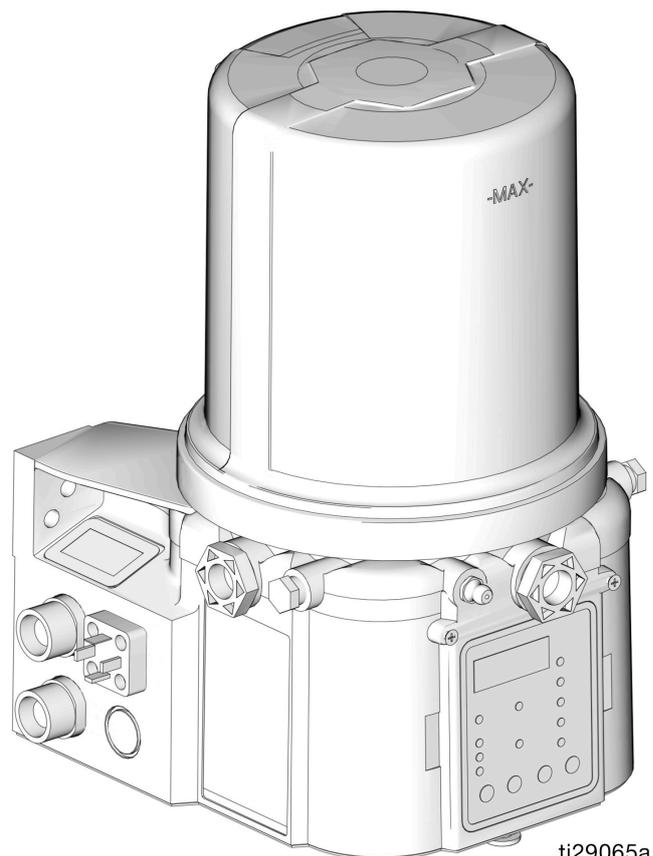
N° de pièce, page 3

Pression de sortie de pompe 351,6 bar



Consignes de sécurité importantes

Lire l'intégralité des avertissements
et instructions figurant dans ce manuel.
Conserver toutes les instructions.



Conforme aux normes
AN-SI/UL 73
Certifié CAN/CSA
Norme 22.2 n° 68-09



UNIQUEMENT les pompes 110-240 VCA

Table des matières

Numéros de pièce/modèle	3
Modèles 2 litres	3
Modèles 4 litres	3
Modèles 8 litres	3
Modèles 12 litres	3
Modèles 16 litres	3
Comprendre le numéro de modèle	4
Avertissements	5
Installation	8
Installation type	9
Choix d'un emplacement pour l'installation	10
Configuration et câblage du système	10
Configuration	16
Décompression	16
Branchement à des raccords auxiliaires	16
Réglage du volume de sortie de la pompe	17
Remplissage du réservoir - Pompes de distribution de graisse	17
Amorçage de la pompe	18
Guide de configuration rapide	19
Aperçu du panneau de commande (FIG. 19)	20
Vérification de la version du micrologiciel	21
Programmation	21
Configuration de marche de la pompe	22
Configuration d'ARRÊT / REPOS DE LA POMPE	23
Programmation avancée	24
Modèles avec micrologiciel 6.04 et suivants	29
Fonctionnement	30
Mode d'ARRÊT/Repos de la pompe	30
Mode Lubrification : Commande de cycle (Pompe en MARCHE)	30
Alarmes	32
Scénarios de panne / avertissement	32
Scénarios de panne/avertissement pour les micrologiciels versions 6.06 et ultérieurs pour les modèles non-DMS et 7.09 et ultérieurs pour les modèles DMS	37
Dépannage	38
Maintenance	39
Pièces – Modèles 2 litres	40
Pièces – Modèles 4 litres et plus	41
Pièces	42
Spécifications techniques	44
Dimensions	45
Proposition 65 de Californie	45
Schéma de montage	46
Remarques	47
Garantie standard de Graco	48
Informations Graco	48

Numéros de pièce/modèle

Le numéro de pièce est un numéro unique à six chiffres utilisé uniquement pour commander la pompe G3. Le numéro de modèle Graco configuré est directement lié à ce numéro de pièce à six chiffres. Le numéro configuré identifie les caractéristiques d'une pompe spécifique G3. Pour mieux comprendre quels éléments constituent le numéro de modèle, voir Comprendre votre numéro de modèle, page 4. Les tableaux ci-dessous affichent la relation entre chaque numéro de pièce et son numéro de modèle associé.

Modèles 2 litres

N° de pièce	N° de modèle
96G221	G3-G-12SP-2L0L09-10C00000
96G223	G3-G-24SP-2L0L09-10C00000
96G227	G3-G-ACSP-2L0L00-1D00000
96G283	G3-G-24SP-2LFL09-10C00000

Modèles 8 litres

N° de pièce	N° de modèle
96G225	G3-G-24SP-8L0L09-10C00000
96G282	G3-G-12SP-8LLL09-10C00000
96G296	G3-G-24SP-8LLL09-10C00000
96G324	G3-G-24SP-8LFL09-10C00000

Modèles 4 litres

N° de pièce	N° de modèle
96G222	G3-G-12SP-4L0L09-10C00000
96G224	G3-G-24SP-4L0L09-10C00000
96G228	G3-G-ACSP-4L0L00-1D00000
96G295	G3-G-24SP-4LFL09-10C00000

Modèles 12 litres

N° de pièce	N° de modèle
96G226	G3-G-24SP-12L09-10C00000

Modèles 16 litres

N° de pièce	N° de modèle
96G245	G3-G-ACSP-16L00-1D000000

Comprendre le numéro de modèle

Utiliser l'exemple de code fourni ci-dessous pour identifier chaque emplacement d'un composant dans le numéro de modèle. Les options de chaque composant constituant le code sont fournies dans les listes ci-dessous.

REMARQUE : Certaines configurations de pompe ne sont pas disponibles. Demander l'aide du service client de Graco ou de votre distributeur Graco local.

Exemple de code : $\frac{G}{a} \frac{3}{a} - \frac{G}{b} - \frac{S}{b} \frac{P}{b} - \frac{L}{c} \frac{L}{c} \frac{L}{d} \frac{L}{e} \frac{L}{f} \frac{L}{f} - \frac{1}{g} \frac{0}{h} \frac{0}{i} \frac{0}{j} \frac{0}{k} \frac{0}{m} \frac{0}{n} \frac{0}{p}$

G3 - G = Identifie la pompe comme G3 ; G = Graisse

Code aa : Source d'énergie

- 12 = 12 volts CC
- 24 = 24 volts CC
- AC = 100-240 VCA

Code bb : Commande de fonctionnement

- SP = Série progressive

Code cc : Capacité du réservoir (Litres)

- 2 L = 2 litres
- 4 L = 4 litres
- 8 L = 8 litres
- 12 L = 12 litres
- 16 L = 16 litres

Code d : Caractéristique du réservoir

- 0 = Aucune plaque suiveuse
- L = Remplissage par le haut

Code e : Option niveau bas

- L = Niveau bas avec régulateur

Code ff : Options

- 00 = Aucune option
- 09 = Alarme, fonctionnement manuel et niveau bas en CPC

Code g, h, i, j, k, m, n, p

REMARQUE : Les codes g - p se rapportent à un emplacement spécifique sur la pompe G3. Voir la FIG. 1 pour connaître ces emplacements.

- C = CPC
- D = DIN
- 1 = Numéro de capteur
- 0 = Non rempli

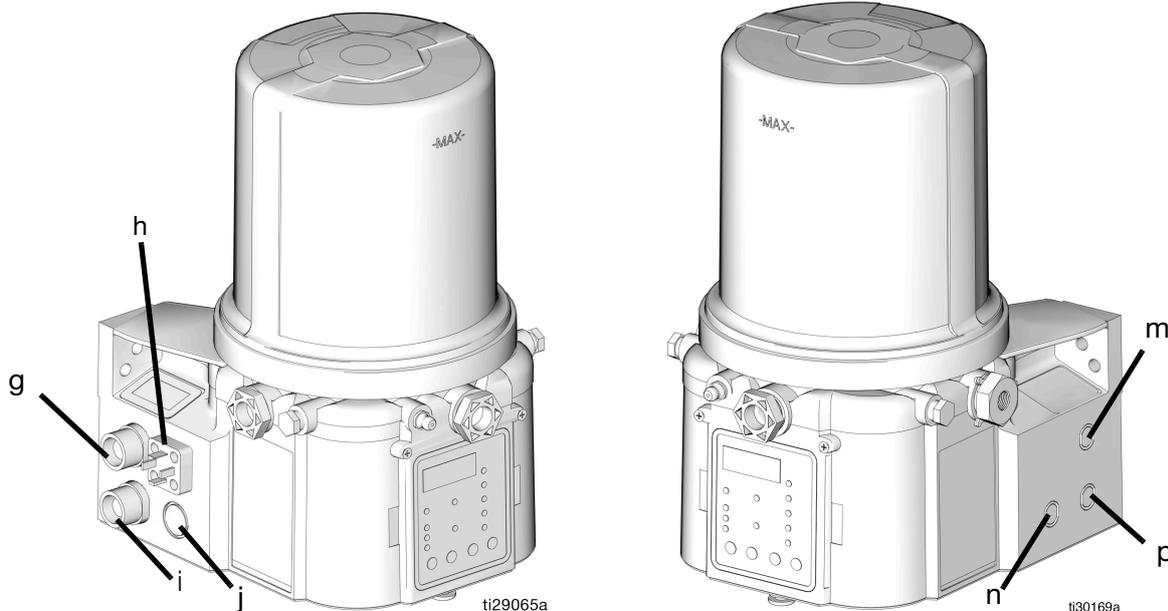


FIG. 1

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles et avertissements de danger spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
 	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couper le courant au niveau de l'interrupteur d'alimentation principal avant de débrancher les câbles et d'entreprendre une tâche d'entretien ou d'installation. • Raccorder uniquement à une source d'énergie mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et respecter l'ensemble des codes et réglementations en vigueur localement.
 	<p>RISQUES LIÉS À UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool. • Ne pas dépasser les valeurs maximales de pression de service ou de température spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir les Spécifications techniques dans tous les manuels d'équipements. • Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir les Spécifications techniques dans tous les manuels d'équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériel, demander la fiche de données de sécurité (MSDS) au distributeur ou au revendeur. • Éteindre tous les équipements et suivre la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas utilisé. • Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité. • S'assurer que tout l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé ! • Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur. • Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement. • Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail. • Respecter toutes les réglementations en vigueur en matière de sécurité.



AVERTISSEMENT

    	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le produit sous haute pression s'échappant du distributeur, de fuites du flexible ou de composants cassés peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pointer l'appareil de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps. • Ne pas mettre la main sur la sortie de fluide. • Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivre la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrer tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.
 	<p>RISQUES LIÉS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION</p> <p>Une surpression peut provoquer la rupture de l'équipement et causer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une vanne de décompression est nécessaire à chaque sortie de la pompe. • Suivre la procédure de décompression de ce manuel avant d'entreprendre un entretien.
	<p>RISQUES RELATIFS AU SOLVANT DE NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLASTIQUE</p> <p>De nombreux solvants peuvent dégrader les pièces en plastique et les rendre inefficaces, ce qui pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser uniquement des solvants compatibles à base d'eau pour nettoyer les pièces en plastique structurelles ou sous pression. • Consulter les Spécifications techniques figurant dans le présent manuel d'instructions et dans les manuels d'instructions des autres équipements. Lire les recommandations et les fiches signalétiques (MSDS) du fabricant de fluides et de solvants.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'équipement, de le déplacer et de procéder à un entretien, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- des lunettes de protection et une protection auditive ;
- des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.

Installation

Identification des composants

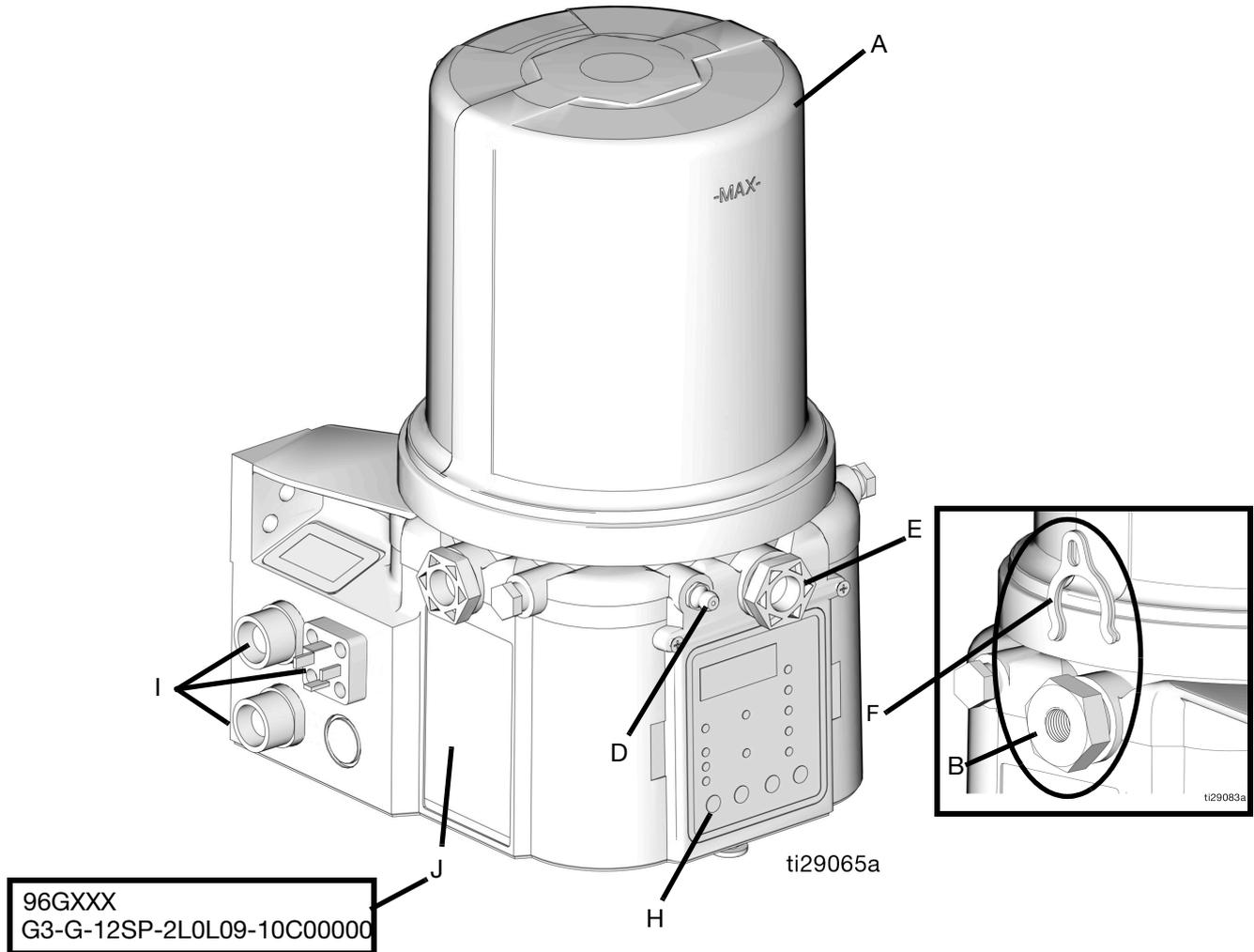


FIG. 2 :

Légende :

- A Réservoir
- B Élément de pompe (1 inclus. Peut en accueillir jusqu'à 3 au total)
- D Raccord Zerk de remplissage d'entrée (1 inclus)
- E Bouchon de sortie de la pompe (2 inclus)
- F Entretoises de commande de volume (2 incluses. Plus d'entretoises = moins de volume de sortie par course (voir aussi FIG. 13, page 17)
- G Fusible (modèles CC uniquement – non compris, non illustré. Disponible auprès de Graco. Voir Pièces, page 43.)
- H Panneau de commande
- I Panneau d'alimentation/capteur (deux côtés ; un seul côté illustré)
- J Exemple de numéro de pièce / numéro de modèle uniquement illustré, (voir page 4, Comprendre le numéro de modèle, pour en savoir plus)
- K Cordon d'alimentation (non illustré)

Installation type

Installations à vannes de répartition série progressive

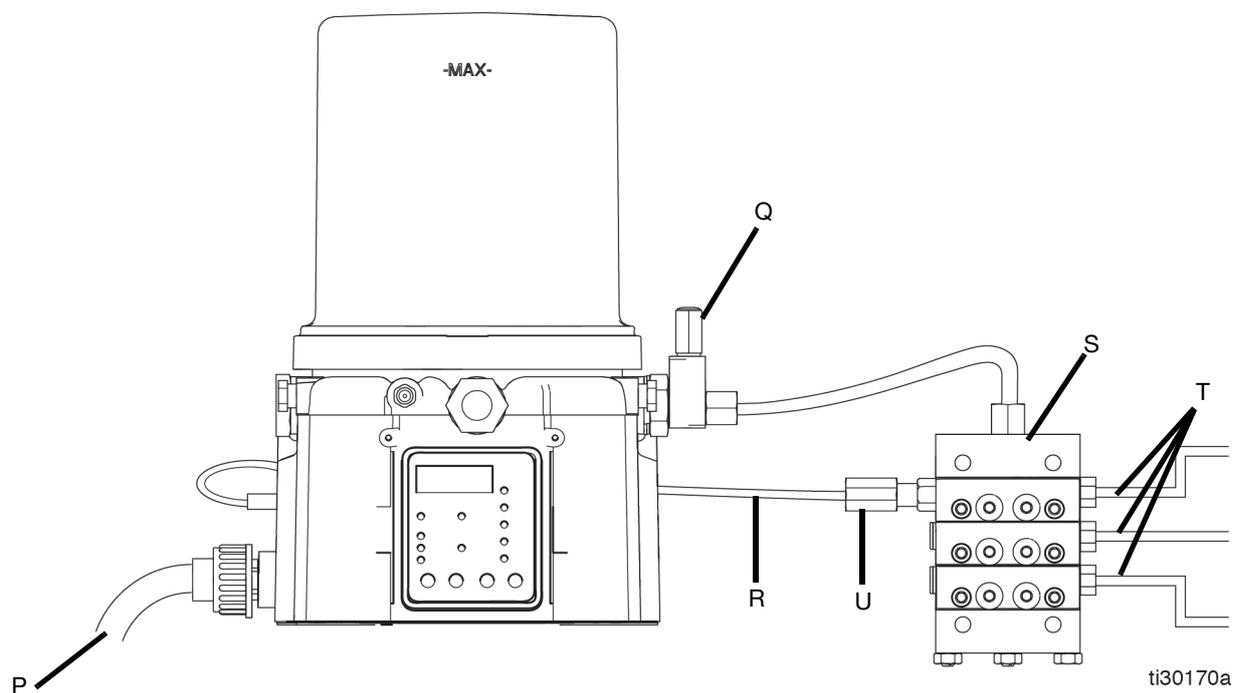


FIG. 3

- P Branché à une source d'alimentation avec fusible
- Q Vanne de décompression (non incluse. Obligatoire pour chaque sortie – fournie par l'utilisateur. Voir Pièces, page 43)
- R Câble de capteur indicateur de cycle
- S Vannes de répartition série progressive
- T Vers les points de lubrification
- U Commutateur de proximité

Choix d'un emplacement pour l'installation

<p>RISQUE LIÉ À L'ACTIVATION AUTOMATIQUE DU SYSTÈME</p> <p>Le système G3 est équipé d'un minuteur automatique qui active le système de lubrification de la pompe L'activation imprévue du système peut causer de graves blessures, notamment une injection cutanée et une amputation.</p> <p>Avant de monter la pompe de lubrification ou de la déposer du système, débrancher et isoler toutes les sources d'alimentation électrique et relâcher toute la pression.</p>				

- Choisir un emplacement en mesure de supporter le poids de la pompe G3 et du lubrifiant, ainsi que toutes les conduites et tous les branchements électriques.
- Se reporter aux schémas d'orifices de montage fournis dans la section Schéma de montage de ce manuel, page 45. Aucune autre configuration d'installation ne doit être utilisée.
- Utiliser uniquement les orifices de montage désignés et les configurations fournies.
- Utiliser les trois attaches (incluses) pour fixer la G3 à la surface de montage.
- Certaines installations peuvent nécessiter l'utilisation d'un support de réservoir supplémentaire. Consulter le tableau ci-dessous pour obtenir des informations sur le support.
- Dans des environnements à vibration élevée, une isolation supplémentaire au point de montage est nécessaire.
- Les pompes AC ne sont pas recommandées lorsque des vibrations élevées ou des chocs sont présents.

Réf	Description
571159	Support de réservoir et sangle
125910	Support en L pour pompe
127665	Support de montage série USP à G
132187	kit de montage de l'isolateur

Configuration et câblage du système

Mise à la terre

<p>L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Les vapeurs peuvent s'enflammer ou exploser en présence d'étincelles électriques ou électrostatiques. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.</p> <p>Une mauvaise installation du conducteur de mise à la terre peut causer un risque de décharge électrique. Ce produit doit être installé par un électricien qualifié en conformité avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.</p>				

Si le produit est branché en permanence :

- il doit être installé par un électricien qualifié ou une personne compétente
- il doit être raccordé à un système de câblage permanent mis à la terre.

Si une prise de raccordement est nécessaire dans l'application d'utilisation finale :

- elle doit être conforme aux caractéristiques électriques du produit.
- il doit s'agir d'une fiche de raccordement approuvée avec mise à la terre à 3 fils ;
- elle doit être enfichée sur une prise montée et mise à la terre conformément à l'ensemble des codes et réglementations en vigueur localement.
- En cas de réparation ou de remplacement du cordon d'alimentation ou de la fiche, ne pas raccorder le fil de terre à l'une des bornes à lame plate.

Fusibles

AVIS

Les fusibles (fournis par l'utilisateur) sont nécessaires pour tous les modèles CC. Pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne jamais faire fonctionner les modèles CC de la pompe G3 sans qu'un fusible ne soit installé
- Un fusible à la tension correcte doit être installé en conformité avec l'entrée électrique du système.

Des kits de fusibles sont disponibles auprès de Graco. Le tableau suivant permet d'identifier le fusible à utiliser pour votre tension d'entrée et le numéro du kit Graco correspondant.

Tension d'entrée	Valeur du fusible	N° du kit Graco
12 VCC	7,5A	571039
24 VCC	4A	571040

Recommandations pour l'utilisation de la pompe dans des environnements difficiles

- Utiliser la pompe avec un câble d'alimentation de type CPC.
- Utiliser une graisse électrique anticorrosion sur tous les contacts.

Sortie d'alarme et réaction lumineuse à distance

Les tableaux suivants comprennent des représentations graphiques du connecteur tel qu'il se trouve sur l'appareil, un brochage de sortie associé au connecteur et un schéma de câblage d'installation type. Un schéma de câblage représentatif interne est inclus lorsque cela est jugé utile.

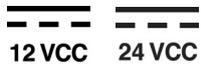
Les couleurs de câble fournies sur ces pages ne concernent que le câble d'alimentation fourni par Graco avec ce produit.

	Sorties (par câble d'alimentation CPC à 5 fils)	
	Broche 4 Alarme	Broche 7 Niveau bas
L'appareil est en mode ARRÊT	Arrêt	Arrêt
L'appareil est en mode MARCHE	Arrêt	Arrêt
État d'avertissement (Réglage de la programmation avancée A11 OFF)	Activé (marche)	Arrêt
Indicateur de niveau bas (Réglage de la programmation avancée A9 OFF)	Voir État d'avertissement ou État de panne	Activé (marche)
Indicateur de niveau bas (Réglage de la programmation avancée A9 ON)	Voir État d'avertissement ou État de panne	S'allume et s'éteint une fois par seconde
État de panne (Réglage de la programmation avancée A7 OFF)	S'allume et s'éteint toute les secondes	◆
État de panne (Paramètre de programmation avancée A7 MARCHE)	Activé (marche)	◆

◆ Reste actif uniquement en état de niveau bas.

Schémas d'installation et de câblage

Le tableau suivant identifie les schémas d'installation et de câblage fournis dans ce manuel.

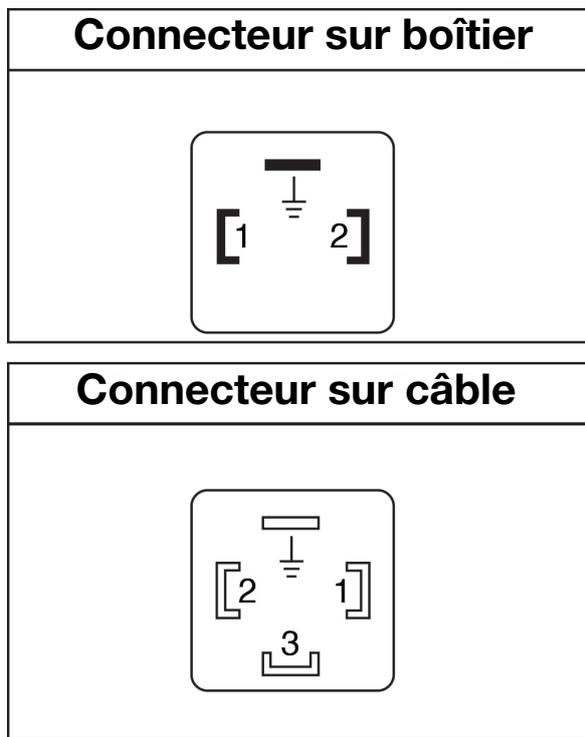
Schéma	Symbole	N° de page
Alimentation DIN CA		13
Alimentation CPC CC		13
Entrées (M12)		14



Alimentation DIN CA – 15 pieds :
N° de pièce 16U790

Broches et couleur des câbles connexes (FIG. 4)

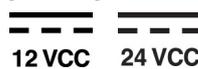
Broche	Nom de broche	Couleur
1	Ligne	Noir
2	Neutre	Blanc
3	Non utilisé	Non utilisé
	Terre	Vert



ti27630a

FIG. 4

Broches et couleur des câbles connexes (FIG. 5)



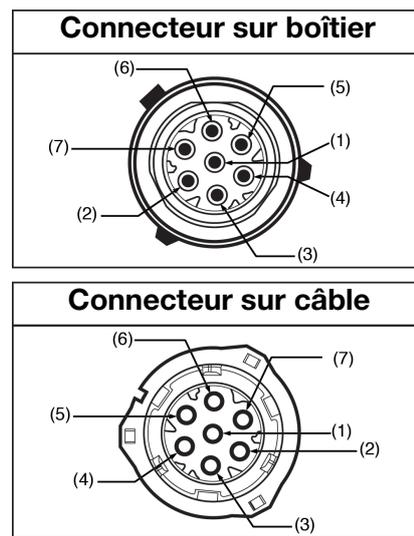
Alimentation CPC CC – 5 fils

N° de pièce : 127780 : 4,5 m (15 ft)

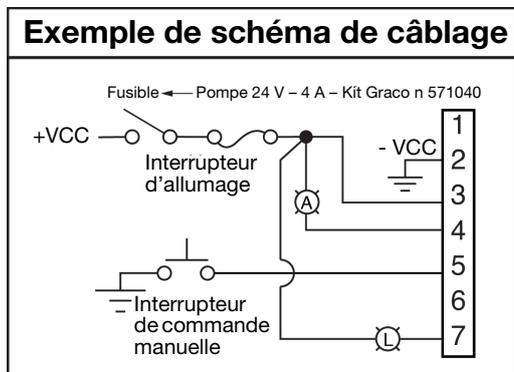
N° de pièce : 127781 : 6,1 m

N° de pièce : 127782 : 9,1 m

Broche CPC	Nom de broche	Couleur des fils
1	Non utilisé	Non utilisé
2	-VCC/Com	Noir
3	+VCC	Rouge
4	Alarme	Blanc
5	Manuel	Orange
6	Non utilisé	Non utilisé
7	Avertissement de niveau bas	Vert



ti27632a



ti29702a

FIG. 5

Entrées (M12)

Voir **Spécifications techniques**, page 44 pour connaître les valeurs nominales.

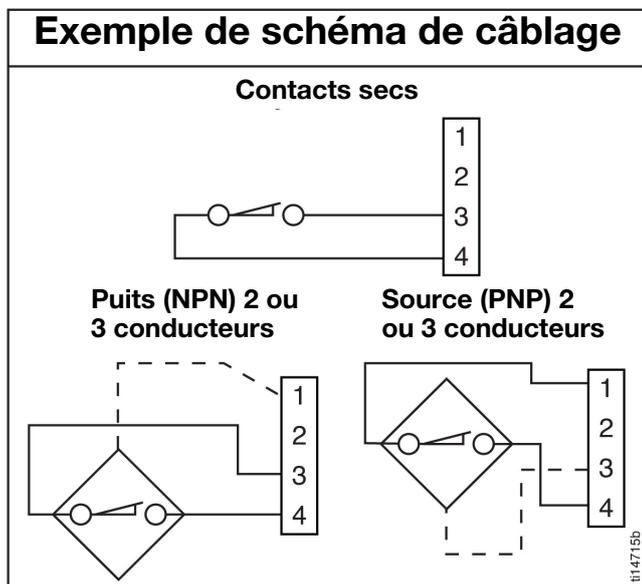
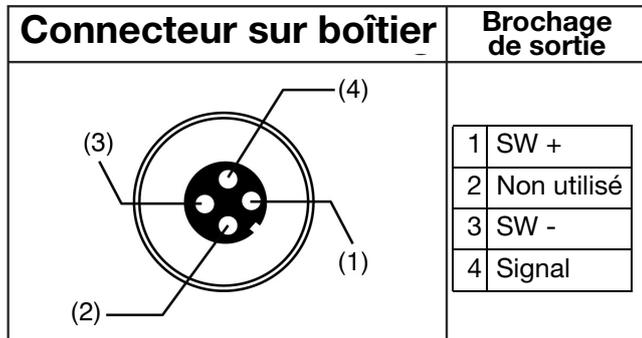
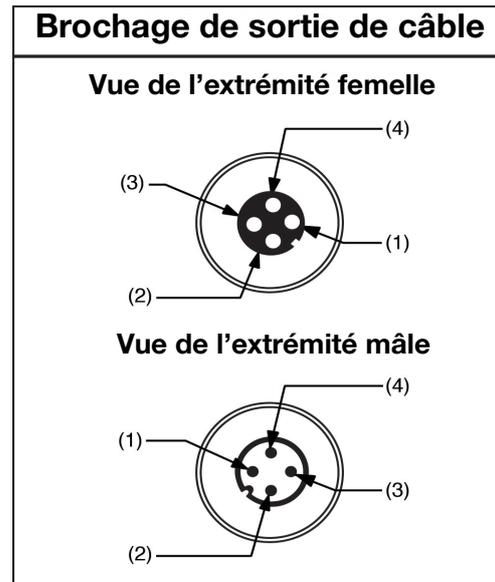


FIG. 6

N° de pièce 124333 : Broche de sortie de câble (M12) pour câble de 5 m

Couleurs de câble (FIG. 7)

N° d'élément	Couleur
1	Brun
2	Blanc
3	Bleu
4	Noir



ti27634a

FIG. 7

N° de pièce 124300 : Brochage de sortie de câbles volants mâles (M12)

Couleurs de câble (FIG. 8)

N° d'élément	Couleur
1	Brun
2	Blanc
3	Bleu
4	Noir

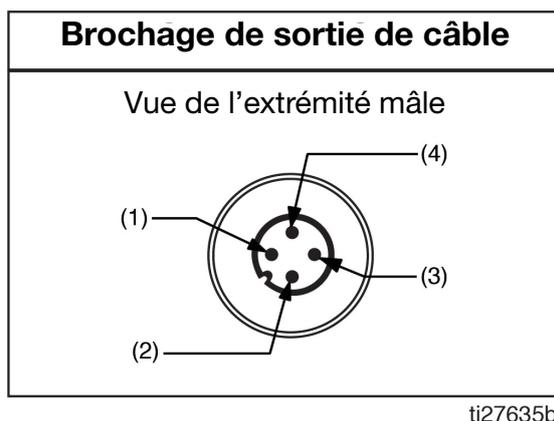


FIG. 8

Référence 124301 : Connecteur à brancher sur le terrain, femelle, 4 broches (M12) pour câble 6-8 mm

Vue de l'extrémité femelle

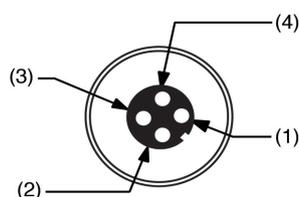


FIG. 9

N° de pièce 124594 : Connecteur à brancher sur le terrain, mâle, 4 broches (M12) pour câble 6-8 mm

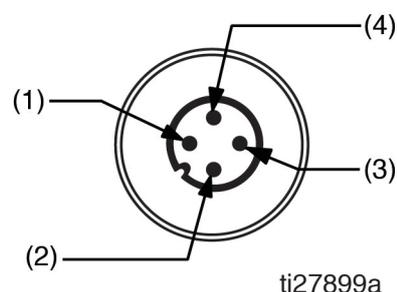


FIG. 10

REMARQUE : Les connecteurs à brancher sur le terrain sont destinés aux capteurs avec câble intégré.

Référence 124595 : Connecteur à brancher sur le terrain, mâle, 5 broches (M12) pour câble 8-11 mm

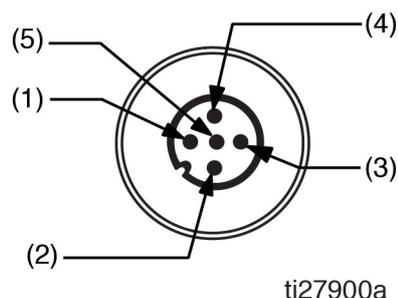


FIG. 11

REMARQUE : Les connecteurs à brancher sur le terrain sont destinés aux capteurs avec câble intégré.

Configuration

Décompression



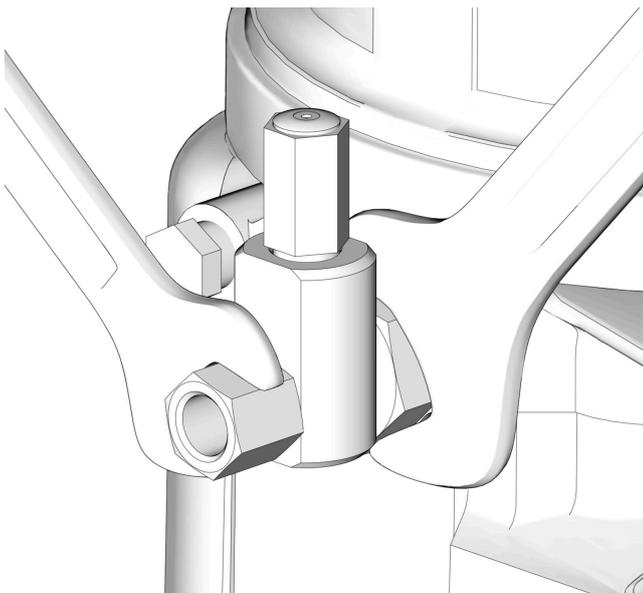
Effectuer la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été effectuée manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois l'application terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Relâcher la pression du système à l'aide de deux clés travaillant dans des directions opposées sur l'élément de pompe et le raccord d'élément de pompe pour desserrer lentement le raccord uniquement jusqu'à ce que le raccord soit desserré et qu'aucun lubrifiant ou air ne s'en échappe.

REMARQUE : Lors du desserrage du raccord de l'élément de pompe, NE PAS desserrer l'élément de pompe. Desserrer l'élément de pompe changera le volume de sortie.



ti29082a

FIG. 12

Branchement à des raccords auxiliaires



AVIS

Ne pas fixer un équipement sans support à des raccords auxiliaires, comme des orifices de remplissage et l'élément de pompe. Le montage d'un équipement sans support à ces raccords peut endommager le boîtier de manière irréparable.

- Toujours utiliser deux clés travaillant dans des directions opposées, pour raccorder quoi que ce soit à l'élément de pompe ou aux raccords auxiliaires. Voir FIG. 12 à titre d'exemple.
- Serrer les raccords de l'élément de pompe au couple de 5,6 N•m.
- Lors du raccordement de l'élément de pompe dans le boîtier, serrer au couple de 50 livres-pouces (5,6 N•m).

Vannes de décompression



Pour éviter la surpression, qui peut entraîner une rupture de l'équipement et des blessures graves, une vanne de décompression appropriée pour le système de lubrification doit être installée à proximité de chaque sortie de la pompe pour réduire les augmentations involontaires de pression dans le système et protéger la pompe G3 contre tout dommage.

- Utiliser uniquement une vanne de décompression conçue pour une pression nominale ne dépassant pas la pression de service d'un composant quelconque du système. Consulter les **Spécifications techniques**, page 44.
- Installer une vanne de décompression à proximité de chaque sortie de la pompe; avant un raccord auxiliaire.

REMARQUE : Une vanne de décompression peut être achetée auprès de Graco. Voir Pièces, page 43.

Réglage du volume de sortie de la pompe



REMARQUE :

- Avant tout réglage du volume de la pompe, **Relâcher la pression** en suivant la procédure de la page 16.
 - Utiliser uniquement les entretoises fournies par Graco pour commander le volume de sortie.
1. Utiliser une clé pour desserrer l'élément de pompe en le tournant vers la gauche. Ne pas déposer entièrement l'élément de pompe. Faire sortir l'élément de pompe de façon à pouvoir mettre en place l'entretoise ou la retirer.
 2. Si nécessaire, déposer ou insérer les entretoises pour atteindre le volume de sortie de pompe exigé. Un outil peut être nécessaire pour faciliter l'enlèvement.

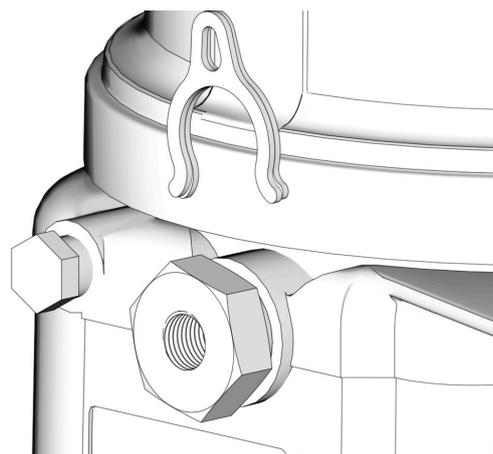
La commande du volume de la pompe se règle en utilisant soit aucune (0) entretoise, soit 1 ou 2 entretoises (FIG. 13).

Ne pas utiliser plus de 2 entretoises pour régler le volume de sortie.

Nombre d'entretoises	Volume de sortie/minute	
	Pouces cube	cm cubes
2	0,12	2
1	0,18	3
0	0,25	4

REMARQUE :

- La quantité de volume distribué peut varier en fonction de conditions externes telles que la température du lubrifiant et la pression de retour des raccords en aval.
 - Le réglage du volume et celui du temps de marche de la pompe permettra de régler le volume de sortie.
 - Utiliser ces réglages de volume comme point de départ et régler au besoin pour assurer la distribution de lubrification voulue.
3. Serrer le raccord d'élément de pompe. Serrer le raccord au couple de 50 livres-pouces (5,6 N•m).



ti29083a

FIG. 13

Remplissage du réservoir - Pompes de distribution de graisse

Pour assurer une performance optimale de la G3 :

- utiliser uniquement des lubrifiants de catégorie NLGI n° 000 à n° 2 adaptés à l'application, à la distribution automatique et à la température de fonctionnement de l'équipement. Pour plus d'informations, consulter le fabricant de la machine et celui des graisses.
- Le réservoir peut être rempli en utilisant une pompe manuelle, une pompe pneumatique ou une pompe de transfert électrique.
- Ne pas remplir excessivement (FIG. 16).
- Ne pas faire fonctionner la pompe G3 si le réservoir n'est pas fixé.

AVIS

- Toujours nettoyer le raccord d'entrée (D) (FIG. 14) avec un chiffon propre et sec avant de remplir le réservoir. La poussière et/ou des débris peuvent endommager la pompe et/ou le système de lubrification.
- Il convient de bien faire attention, pendant le remplissage du réservoir à l'aide ou d'une pompe de transfert pneumatique ou électrique, à ne pas pressuriser et briser le réservoir.

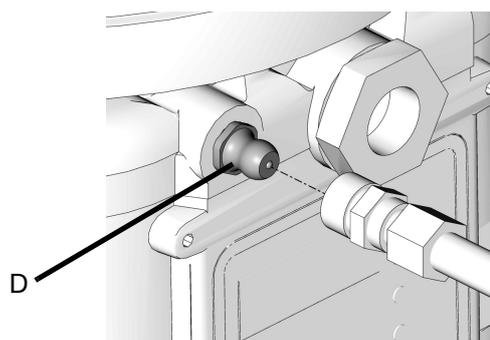


FIG. 14

1. Brancher le tuyau de remplissage au raccord d'entrée (D) (FIG. 15).

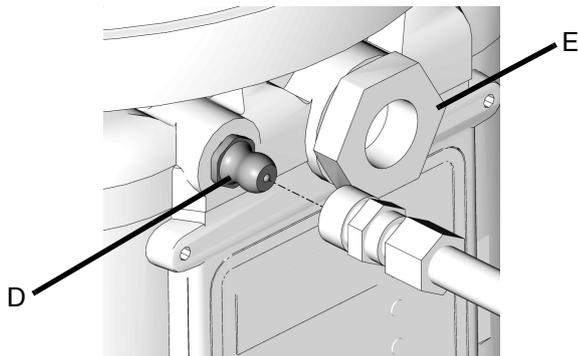


FIG. 15

2. Pour des fluides plus visqueux, mettre la pompe en marche pour faire tourner la pale d'agitateur pendant le remplissage afin d'éviter la formation de poches d'air dans la graisse.

Pour démarrer la pompe, appuyer sur le bouton de mise en marche manuelle.



3. Remplir le réservoir avec une graisse NLGI jusqu'au repère de remplissage maximum.

REMARQUE : L'orifice d'évent se trouvant à l'arrière du réservoir ne doit pas être utilisé comme un indicateur/orifice de trop-plein.

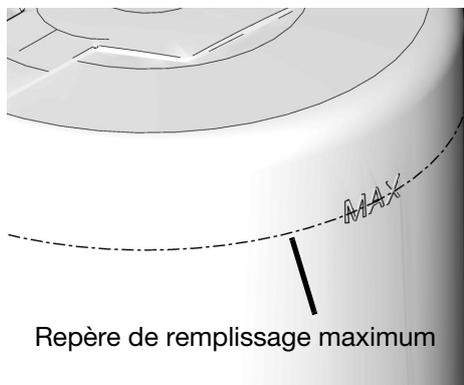


FIG. 16

4. Retirer le flexible de remplissage.

Changement de graisse

Lors du changement de graisse, utiliser toujours des fluides ou des graisses compatibles.

Amorçage de la pompe

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'amorcer la pompe à chaque fois qu'elle est remplie de lubrifiant.

La pompe doit uniquement être amorcée à sa première utilisation ou si elle est complètement à sec.

1. Desserrer le raccord d'élément de pompe (FIG. 17).

REMARQUE : En desserrant le raccord de l'élément de pompe, NE PAS desserrer l'**élément de pompe**. Desserrer l'élément de pompe changera le volume de sortie.

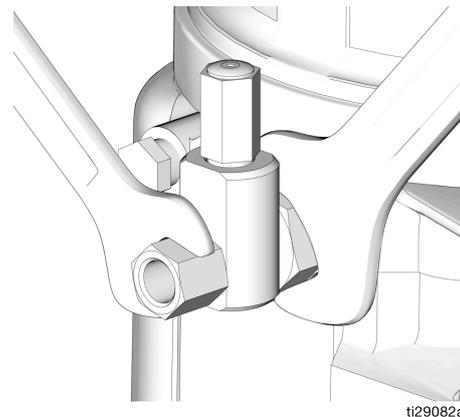


FIG. 17

2. Faire fonctionner la pompe uniquement jusqu'à ce que le lubrifiant sortant du raccord d'élément ne contienne plus d'air (FIG. 18).

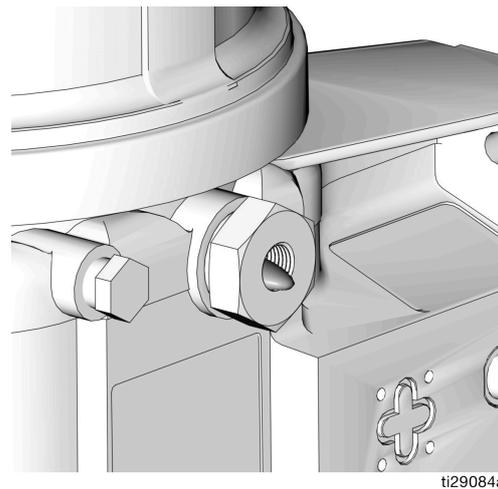
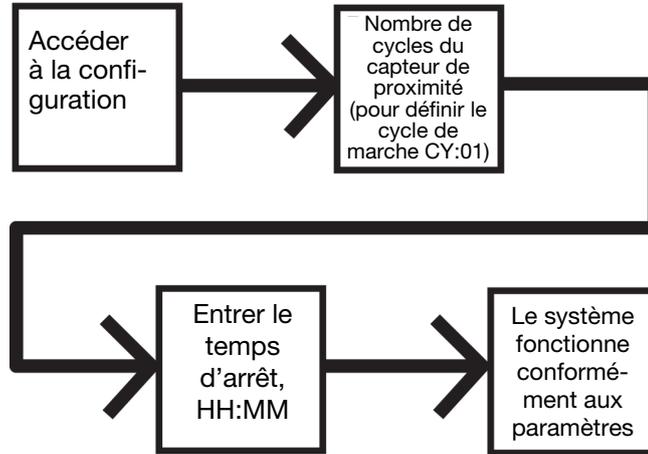


FIG. 18

3. Serrer le raccord d'élément de pompe à l'aide de deux clés travaillant dans des directions opposées (FIG. 17).

Guide de configuration rapide

Système de modèle Max - Système de vanne de répartition avec entrée de capteur unique



ti30157a

Aperçu du panneau de commande (FIG. 19)

REMARQUE : Les instructions de programmation commencent à la page 21.

TEMPS DE MARCHÉ/TEMPS DE SAUVEGARDE

- La DEL s'allume quand le temps de marche/temps de sauvegarde est en cours d'exécution.
- L'écran affiche le temps en MM:SS (minutes et secondes). à savoir, 08:30 signifie 8 minutes 30 secondes.
- Fixe les limites de durée pour l'achèvement d'un cycle avant l'activation d'un avertissement.
- Compte à rebours d'un temps défini sur zéro.

AFFICHAGE

- Une DEL clignotante sous HH, MM, SS ou ## identifie le type d'unité de mesure en cours de configuration, par exemple, HH signifie heures.
- Un chiffre clignotant sur l'écran indique que la G3 se trouve en MODE CONFIGURATION.
- En MODE FONCTIONNEMENT, les chiffres affichés défilent progressivement ou régressivement. Voir le temps de marche (ON) et le temps d'arrêt (OFF).

TEMPS D'ARRÊT

- La DEL s'allume quand le temps d'arrêt est utilisé pour commander la fonction d'arrêt de la pompe.
- La valeur est saisie en HH:MM (heures et minutes) ou HHHH (heure, heure, heure, heure) lorsque A8 est en marche.
- S'affiche en HH:MM (heures et minutes) lorsque > 1 heure.
- Chronomètre le repos de la pompe entre les cycles de lubrification.
- Compte à rebours du temps défini sur zéro.

FLÈCHE DIRECTIONNELLE GAUCHE / RÉINITIALISATION

- En MODE CONFIGURATION : déplace le curseur dans l'écran d'un champ vers la gauche.
- En MODE DE FONCTIONNEMENT : appuyer une seule fois efface l'avertissement.
- En MODE FONCTIONNEMENT : appuyer pendant une seconde pour interrompre le cycle de fonctionnement s'il n'y a pas d'avertissements.
- En MODE ALARME : appuyer et maintenir actionné pendant 3 secondes pour effacer l'erreur / l'avertissement et passer en MODE D'ARRÊT.

FLÈCHE HAUT et BAS

- Maintenir les touches FLÈCHE HAUT et BAS actionnées en même temps pendant 3 secondes pour accéder au MODE CONFIGURATION.
- En MODE CONFIGURATION : augmente ou diminue les valeurs des chiffres sur l'écran.

ICÔNES D'ALARME

La DEL située à côté de l'icône s'allume quand un événement de panne / avertissement survient pendant un cycle de fonctionnement. Voir la page 32 pour une description complète de ces scénarios d'alarme.

ICÔNE PIN

- Le voyant à côté de l'icône s'allume pour indiquer qu'un PIN est nécessaire pour accéder à la configuration.
- En MODE CONFIGURATION, la DEL s'allume lors de la configuration du code PIN.

FLÈCHE DIRECTIONNELLE DROITE/COMMANDE MANUELLE/ENTRÉE

- En MODE CONFIGURATION : elle enregistre la saisie, déplace le curseur dans l'écran d'un champ vers la droite ou vers la prochaine étape de configuration.
- En MODE FONCTIONNEMENT : commence un cycle de fonctionnement manuel.

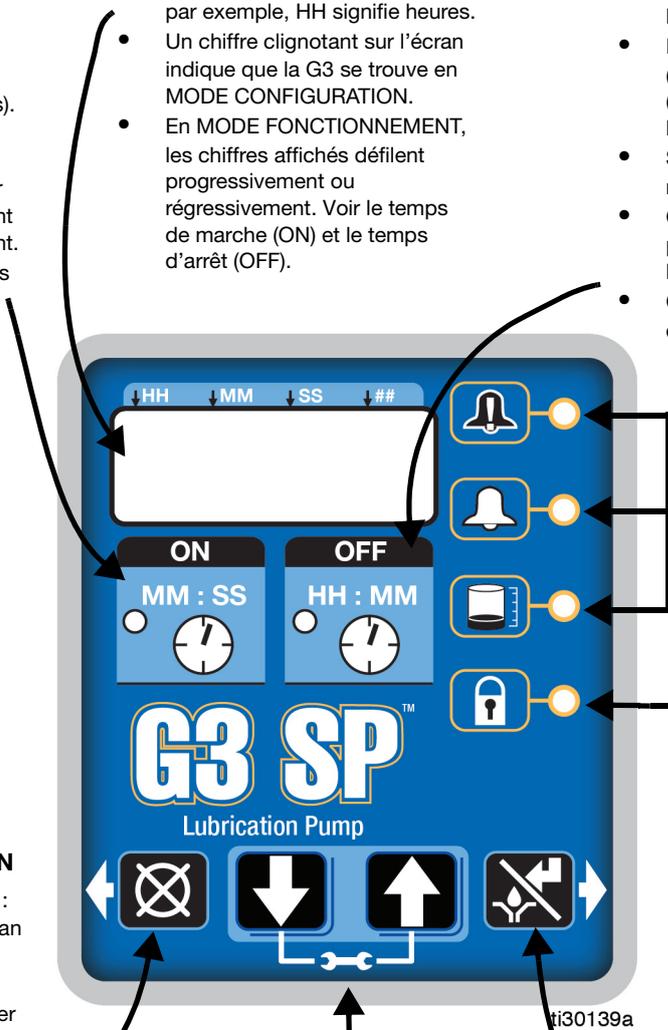


FIG. 19

Vérification de la version du micrologiciel

Pour vérifier la version du micrologiciel installé sur la pompe :

1. couper l'alimentation de la pompe en débranchant le câble d'alimentation du connecteur ;
2. Rebrancher le câble d'alimentation au connecteur d'alimentation.

Ceci provoque un cycle de mise sous tension et la version du micrologiciel s'affiche à l'écran pendant les premières secondes de la mise sous tension. Voir FIG. 20.

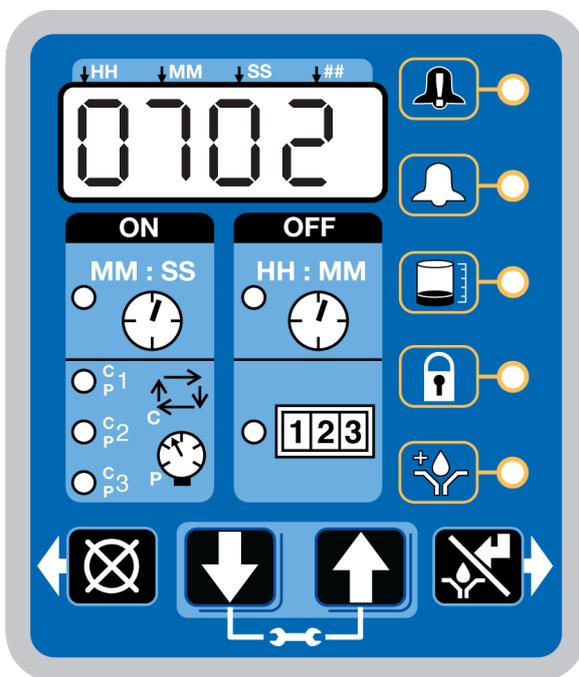


FIG. 20

Programmation

Programmer le dispositif de commande de façon à configurer le nombre de cycles (MARCHE) et la période d'ARRÊT/repos.

Par défaut, le nombre de cycles de lubrification programmé est de 1 et le temps de sauvegarde entre chaque cycle est de 4 minutes. Le temps d'ARRÊT/repos est de 2 heures.

Si l'appareil s'allume en mode MARCHE et n'a pas été amorcé, appuyer sur le bouton de réinitialisation (à droite) pendant 1 seconde pour passer en mode ARRÊT.

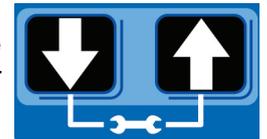


REMARQUE :

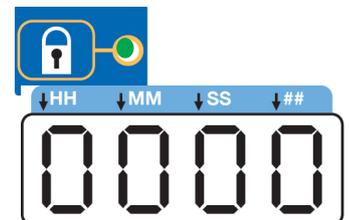
- Un chiffre clignotant sur l'écran indique que la G3 se trouve en MODE CONFIGURATION.
- En MODE DE MARCHE/cycle, les numéros sur l'écran ne clignotent pas.
- Après 60 secondes sans activité, le dispositif revient en mode ARRÊT/repos et le temps d'ARRÊT recommence le compte à rebours pour la totalité du temps programmé. Le compte à rebours **ne** reprend pas à partir du moment où le cycle a été interrompu lors de l'accès au MODE CONFIGURATION.

Accès au mode configuration

Appuyer sur les touches de FLÈCHE HAUT et BAS en même temps pendant 3 secondes pour accéder au MODE CONFIGURATION.



REMARQUE : si la DEL de verrouillage est allumée après l'accès au Mode Configuration et les quatre 0000 sont affichés, l'appareil a un verrouillage de Code Pin activé. Voir la section suivante : saisir un code PIN pour accéder au mode Configuration.



Saisir un code PIN pour accéder au mode Configuration

Le contrôleur de la G3 n'a pas besoin qu'un utilisateur fournisse un code PIN pour accéder aux fonctions de programmation de l'appareil. Cependant, Graco comprend que certains utilisateurs puissent vouloir protéger les paramètres de programmation et c'est pourquoi une option permettant d'ajouter une autorisation par code PIN est disponible. Les instructions permettant de configurer un code PIN sont fournies dans la section de Programmation avancée de ce manuel. Voir la page 25.

Pour saisir un code PIN :

1. appuyer en même sur les touches FLÈCHE HAUT et BAS pendant 3 secondes.



2. La DEL située à côté de l'ICÔNE DE VERROUILLAGE sur l'écran s'allume et les 4 zéros s'affichent pour indiquer qu'il est nécessaire de saisir un code PIN pour accéder au MODE CONFIGURATION.



- Le curseur se met automatiquement sur le premier champ pour pouvoir y saisir le premier chiffre du code PIN. Utiliser les touches de FLÈCHE HAUT et BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le premier chiffre du code PIN s'affiche dans le champ. 
- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le chiffre. Le curseur passe automatiquement au champ suivant. 
- Répéter les étapes 3 et 4 pour chaque champ de saisie du code PIN.

Si le code PIN saisi est correct, le premier caractère modifiable sur l'écran clignote.

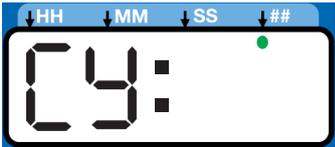
REMARQUE : Un champ clignotant sur l'écran indique que la G3 se trouve en MODE CONFIGURATION. En MODE FONCTIONNEMENT, les nombres sur l'écran ne clignotent pas.

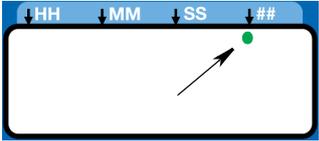
Configuration d'un cycle

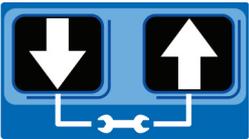
Le cycle commande le nombre de cycles de lubrification (sous la surveillance d'un appareil de surveillance de cycle externe) terminés avant le repos de la pompe.

REMARQUE :

- Pour le micrologiciel version 6.07 et suivants – La programmation de zéro cycle active la pompe pour qu'elle passe en MODE MINUTEUR UNIQUEMENT. Le Temps de marche doit être programmé, ce qui est expliqué à la section suivante.

- Le premier nombre affiché après le « CY » sur l'écran clignote, indiquant que le dispositif est prêt à programmer le nombre de cycles. 

- La DEL sous le caractère # s'allume lors de la configuration du nombre de cycles. 

- Programmer le nombre de cycles en appuyant sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9. 
- Le champ de cycle est à 2 chiffres. Lorsque le premier chiffre exact du numéro s'affiche, appuyer sur la touche 

ENTRÉE pour enregistrer le numéro. Le curseur passe automatiquement au deuxième champ.

REMARQUE : Un zéro non significatif (0) doit être saisi dans le premier champ si le nombre de cycles est inférieur à 10.

- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer l'information CY. 
- Une fois le dernier champ configuré et la touche ENTRÉE enfoncée, la pompe G3 enregistre l'information sur le cycle et passe à la configuration du temps d'ARRÊT, page 22. 

Configuration de marche de la pompe

- Effectuer cette étape uniquement lorsque des cycles sont programmés sur zéro. Si des cycles sont programmés sur autre chose que zéro, passer à la section Configuration d'ARRÊT/REPOS POMPE.

Programmation du temps de MARCHE

REMARQUE : en cas de programmation d'un temps inférieur à 10 minutes, programmer un zéro non significatif dans le premier champ et appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le zéro.

- Pour configurer le temps de MARCHE, appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 5 jusqu'à ce que le chiffre voulu apparaisse dans le premier champ de MM (minutes). 
- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. Le champ numérique MM suivant sur la droite clignote pour indiquer qu'il est prêt à être programmé. 
- Utiliser la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le nombre voulu apparaisse dans le deuxième champ numérique MM (minutes). 
- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. 

Le champ suivant sur la droite clignote et la DEL s'allume sous SS pour indiquer que le champ des secondes est prêt à être programmé.

- Répéter les étapes 1 - 4 pour définir les champs SS (secondes).

- Une fois la touche ENTRÉE enfoncée pour définir le dernier champ SS, toutes les informations concernant le temps de marche programmé sont enregistrées.



La pompe G3 passe automatiquement en MODE CONFIGURATION ARRÊT.

Configuration d'ARRÊT / REPOS DE LA POMPE

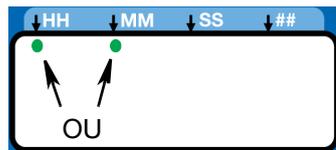
Après avoir défini les paramètres de cycle (CY), configurer l'ARRÊT ou le cycle de repos de la pompe.

- La DEL à côté de l'horloge dans le champ OFF s'allume pour indiquer que la configuration des paramètres de temps d'ARRÊT est en cours.



- Le temps d'ARRÊT est défini en heures et minutes (HH: MM) ou en HHHH (heure, heure, heure, heure) lorsque A8 est en marche.

- Une DEL clignote sous HH pendant la programmation des heures **OU** sous MM pendant la programmation des minutes.



- En MODE CONFIGURATION, le nombre affiché dans les troisième et quatrième champs, à droite de l'écran, clignote pour indiquer que le dispositif est prêt à programmer le temps d'ARRÊT lorsque A8 est éteint. Lorsque A8 est allumé, le nombre affiché dans le premier champ, à gauche de l'écran, clignote.



- La durée totale du temps d'ARRÊT doit être au moins deux fois plus longue que le temps de MARCHE. Si une valeur inférieure à deux fois la valeur de temps de MARCHE est saisie, la pompe fonctionnera trois fois et tombera en panne si la valeur n'est pas corrigée avant la troisième fois.



Si cette durée ne convient pas aux besoins de l'application, contacter le service Client de Graco.

Programmation du temps d'ARRÊT : Arrêt A8

REMARQUE : Le temps d'ARRÊT maximum est de 8 heures lorsque A8 est éteint.

- Le temps d'ARRÊT est défini par incrément de 15 minutes. Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour régler le temps.



- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer l'information OFF.



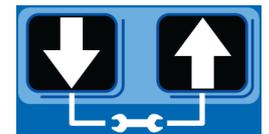
- Pour les pompes avec minuteur : La durée totale du temps d'ARRÊT doit être au moins deux fois plus longue que le temps de MARCHE programmé. Si une valeur inférieure à deux fois le temps de marche est saisie, la DEL d'alarme ROUGE s'allume et la valeur doit être actualisée.

Si cette durée ne convient pas aux besoins de l'application, contacter le service Client de Graco.

Programmation du temps d'ARRÊT : A8 allumé

REMARQUE : Programmer **des zéros** non significatifs dans le champ et appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer la sélection de zéro, à savoir 400 heures = 0400.

- Pour configurer le temps de MARCHE, appuyer sur FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse dans le premier champ de HHHH (minutes).



- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. Le champ numérique HHHH suivant sur la droite clignote pour indiquer qu'il est prêt à être programmé.



- Utiliser la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le nombre voulu apparaisse dans le deuxième champ numérique HHHH (minutes).



- Appuyer sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. Le champ numérique suivant sur la droite clignote pour indiquer qu'il est prêt à être programmé.



- Répéter les étapes 1 à 4 pour définir le champ HHHH (heures) suivant.

- Une fois la touche ENTRÉE enfoncée pour définir le dernier champ HHHH, toutes les informations concernant le temps de marche programmé sont enregistrées.



Programmation avancée

Il existe 7-9 options de programmation avancée. Le tableau suivant identifie chaque option et à quel moment elles doivent être utilisées.

Option avancée	Paramètre	Format/Description	Pourquoi l'utiliser ?
A1	Code d'isolement (facultatif)	Protège les modes de configuration par le biais d'un code PIN.	Empêche des utilisateurs non autorisés de régler les paramètres.
A2	Temps d'alarme niveau bas	MM:SS (minutes:secondes) définit la durée entre l'avertissement de niveau bas et la panne de niveau bas. Par défaut = 3 minutes	Pour répondre à la plupart des situations de lubrification, une durée raisonnable est programmée entre l'avertissement et la panne de niveau bas pour éviter que l'appareil ne tourne à sec. Si nécessaire, la durée de fonctionnement de l'appareil avant arrêt pour cause de panne de niveau bas peut être réglée.
A4	Répétition d'alarme	Définit le nombre de répétitions automatiques après une alarme de cycle. Par défaut = 0	Définit le nombre de répétitions automatiques de lubrification de l'appareil après une alarme de cycle afin de déterminer si un signal temporaire ou faux peut être effacé.
A5	Alarme active	Change le comportement de sortie d'alarme. Par défaut = OFF	Utilise la sortie d'alarme pour déterminer si un appareil a une alarme ET/OU est en panne d'alimentation. La sortie passe sur ON lorsque l'appareil est mis sous tension. Elle passe sur OFF en cas de panne d'alimentation ou de déclenchement d'une alarme. Le fonctionnement normal (OFF) n'activera la sortie d'alarme que dans un état d'alarme lorsque l'appareil est sous tension. Peut être changé (mis sur ON) pour activer l'alarme lorsque l'appareil est sous tension et la désactiver lorsque l'appareil est hors tension OU en cas d'avertissement. Utilisée pour gérer les pannes d'électricité.
A7	Sortie d'alarme continue en cas de défaillance	Change le comportement de sortie d'alarme. Par défaut = OFF	Cette fonction modifie le fonctionnement de la sortie d'alarme lors d'une panne en permettant de choisir entre un signal toutes les secondes ou une alarme constante.
A8	Temps d'arrêt avec heure à 4 chiffres	Change le temps d'arrêt maximum. Par défaut = OFF	Cette fonction change le temps d'arrêt de HH:MM à HHHH Elle permet un maximum de 9999 heures de temps d'arrêt.
A9	Commute la sortie de niveau bas en cas d'avertissement ou de panne	Change le comportement de l'indicateur de niveau bas. Par défaut = OFF	Cette fonction modifie le fonctionnement de la sortie de niveau bas en cas d'avertissement ou de panne en permettant de choisir entre un signal constant ou un signal toutes les secondes.
A10*	Réinitialisation de niveau bas avec pompe sous tension.	Modifie la panne de niveau bas avec pompe sous tension. Par défaut = OFF	Cette fonction modifie le comportement de la panne de niveau bas lors de la mise sous tension.
A11*	Avertissement OFF par le relais d'alarme	Change le comportement de sortie d'alarme. Par défaut = OFF	Cette fonction change le comportement de la sortie d'alarme en état d'avertissement sur toujours OFF.

*Modèles avec micrologiciel 6.04 et suivants.

Saisie d'un « PIN Code » (Code PIN) pour la première fois

A1 – Configuration du code PIN

Un code PIN peut être programmé dans la G3 pour empêcher que les paramètres ne soient modifiés par inadvertance par des utilisateurs non autorisés.

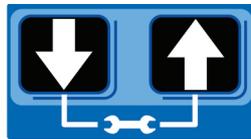
1. Appuyer sur le bouton FLÈCHE HAUT pendant 10 secondes.



La DEL à côté de l'ICÔNE DE VERROUILLAGE sur l'écran s'allume pour indiquer que vous êtes entré en mode PIN.



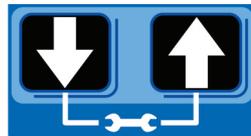
2. Le mot OFF apparaît sur l'écran. Appuyer sur le bouton FLÈCHE HAUT ou BAS pour le faire passer sur ON.



3. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour saisir le code PIN.



4. Le curseur se positionne automatiquement pour saisir le premier caractère du code PIN. Utiliser les touches de FLÈCHE HAUT et BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le premier chiffre du code PIN s'affiche dans le champ.



5. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le chiffre. Le curseur passe automatiquement au champ suivant.



6. Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque champ de saisie du code PIN.

7. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le code PIN et quitter la configuration avancée.



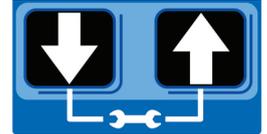
Accès à la configuration avancée

Appuyer sur le bouton FLÈCHE HAUT pendant 10 secondes.



Si la pompe G3 était auparavant configurée avec la saisie d'un code PIN, la DEL située à côté de l'ICÔNE DE VERROUILLAGE s'allume pour indiquer qu'un code PIN est nécessaire.

1. Le curseur se met automatiquement sur le premier champ pour pouvoir y saisir le premier chiffre du code PIN. Utiliser les touches de FLÈCHE HAUT et BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le premier chiffre du code PIN s'affiche dans le champ.



2. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le chiffre. Le curseur passe automatiquement au champ suivant.



3. Répéter les étapes 1 et 2 pour chaque champ de saisie du code PIN.

Si le code PIN saisi est correct, le premier caractère modifiable sur l'écran clignote.

Sélection des options de configuration avancée

1. Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les options avancées de A1 à A7.



2. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le chiffre.



A2 – Durée de l'alarme de niveau bas Mode de marche de la pompe uniquement.

Programme la durée en MM : SS (minutes et secondes) pendant ce laps de temps la pompe peut fonctionner entre un avertissement de niveau bas et une panne de niveau bas pour éviter que l'appareil ne tourne à sec.

La durée maximum recommandée est de 3:00 minutes.

Les DEL de panne et de niveau bas s'allument.

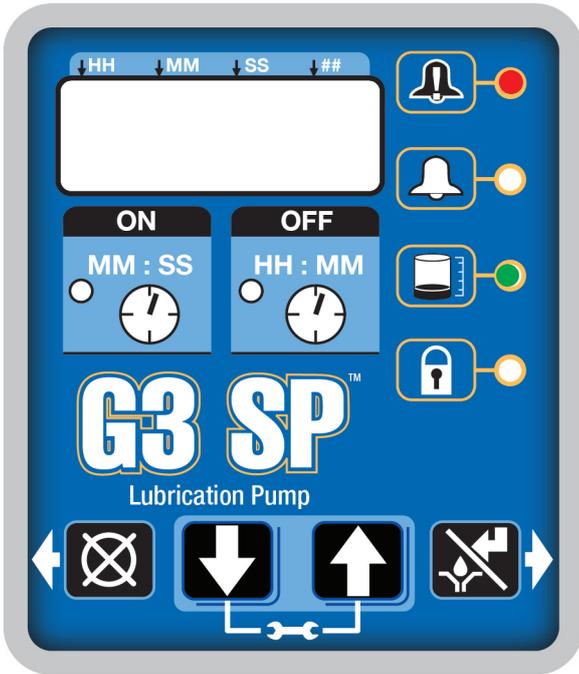
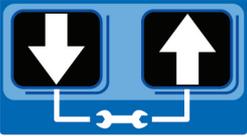


FIG. 21

REMARQUE : En cas de programmation d'un temps inférieur à 10 minutes, **programmer** un zéro non significatif dans le premier champ et appuyer sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le zéro.

1. Pour configurer le temps de MARCHE, appuyer sur FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse dans le premier champ de MM (minutes). 
2. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. Le champ numérique MM suivant sur la droite clignote pour indiquer qu'il est prêt à être programmé. 
3. Utiliser la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le nombre voulu apparaisse dans le deuxième champ numérique MM (minutes). 
4. Appuyer sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. 

Le champ suivant sur la droite clignote et la DEL s'allume sous SS; pour indiquer que le champ des secondes est prêt à être programmé.

5. Répéter les étapes 1 - 4 pour définir les champs SS (secondes).
6. Une fois la touche ENTRÉE enfoncée pour définir le dernier champ SS, toutes les informations concernant le temps de marche programmé sont enregistrées. 

A-4 – Répétition d'alarme

Programme le nombre de fois où la pompe G3 effectue automatiquement un nouvel essai d'exécution d'un cycle de lubrification après l'activation d'une alarme de cycle. Le réglage par défaut est 0. Pour obtenir de l'aide afin de déterminer un nombre raisonnable de répétitions d'alarme à programmer pour vos applications, contacter le service Client de Graco ou votre distributeur Graco local.

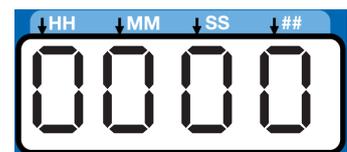
Une DEL d'avertissement s'allume et Er: CY clignote une fois toutes les 10 secondes.



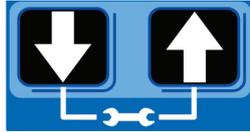
FIG. 22

Pour régler la répétition d'alarme :

1. La valeur par défaut 0000 apparaît sur l'écran.



- Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9.



- Quand la valeur correcte s'affiche, appuyer sur la touche ENTRÉE pour définir le nombre.



- Répéter 2 à 3 pour définir les champs restants.

- Appuyer sur le bouton ENTRÉE pour quitter la programmation avancée.



A-5 – Alarme active

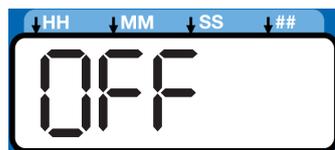
Change le comportement de sortie d'alarme. Utilise la sortie pour déterminer si une panne est survenue.

Les DEL de marche et de panne s'allument.

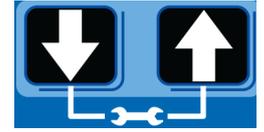


FIG. 23

- La valeur par défaut OFF s'affiche.



- Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour passer de OFF à ON sur l'écran et activer l'état d'alarme.



- Appuyer sur le bouton ENTRÉE pour quitter la programmation avancée.



A-7 – Sortie d'alarme constante en cas de panne

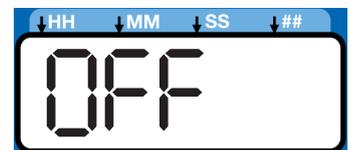
Cette fonction modifie le fonctionnement de la sortie d'alarme lors d'une panne en permettant de choisir entre un signal toutes les secondes (par défaut) et une alarme constante.

Les DEL de panne et d'avertissement s'allument.



FIG. 24

- La valeur par défaut OFF s'affiche. La sortie d'alarme se manifestera toutes les secondes.



- Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour passer de OFF à ON sur l'écran et modifier l'alarme pour qu'elle soit activée constamment.



- Appuyer sur le bouton ENTRÉE pour quitter la programmation avancée.



A-8 – Temps d’arrêt à 4 chiffres

Change le temps d’arrêt de HH:MM à HHHH. Permet un maximum de 9999 heures de temps d’arrêt.

La DEL OFF s’allume.

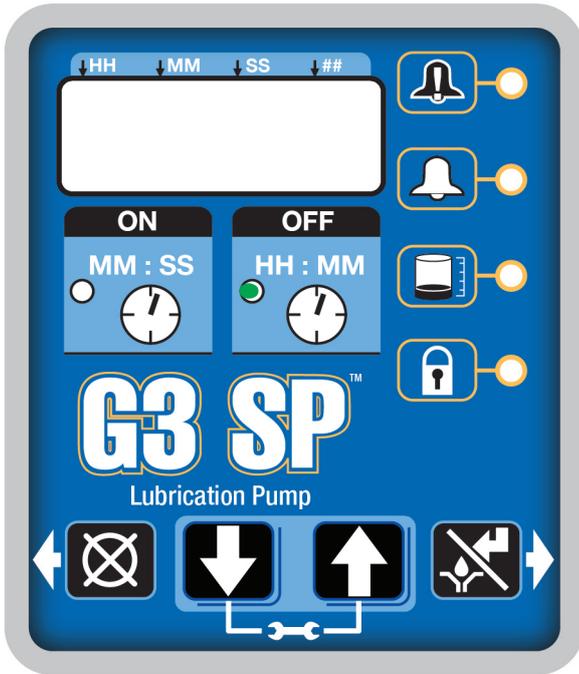
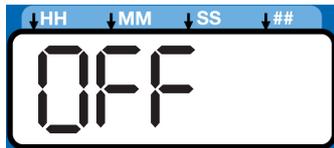
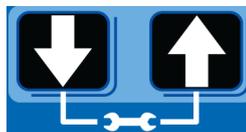


FIG. 25

- La valeur par défaut OFF s’affiche.



- Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour passer de OFF à ON sur l’écran et activer l’état d’alarme.



- Appuyer sur le bouton ENTRÉE pour quitter la programmation avancée.



A-9 – Commute le signal de niveau bas en cas d’avertissement ou de panne de niveau bas

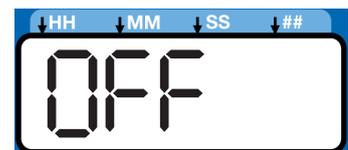
Cette fonction modifie le fonctionnement de la sortie de niveau bas en cas d’avertissement ou de panne en permettant de choisir entre un signal constant (par défaut) ou un signal toutes les secondes.

Les DEL de niveau bas et d’avertissement s’allument.

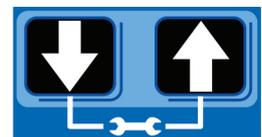


FIG. 26

- La valeur par défaut OFF s’affiche. La sortie d’alarme se manifestera toutes les secondes.



- Appuyer sur la FLÈCHE HAUT ou BAS pour passer de OFF à ON sur l’écran et modifier la sortie d’alarme pour qu’elle soit activée constamment.



- Appuyer sur le bouton ENTRÉE pour quitter la programmation avancée.



Modèles avec micrologiciel 6.04 et suivants

A10 – Réinitialisation de niveau bas avec pompe sous tension

Cette fonction modifie le comportement du niveau bas avec la pompe sous tension. Lorsque A10 est sous tension, une panne de niveau bas s’efface pendant le cycle d’alimentation de la pompe. La pompe effectue 5 tours pour vérifier si le bas niveau est encore présent. S’il n’est plus présent, elle efface l’erreur et continue. Si le niveau bas est encore présent après 5 cycles, une panne de niveau bas se déclenche.

La DEL ON de niveau bas s’allume (Fig. 27).



FIG. 27

1. La valeur par défaut OFF s’affiche. La sortie d’alarme se manifestera toutes les secondes.
2. Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour passer de OFF à ON sur l’écran et modifier la réinitialisation du niveau bas à la mise sous tension.
3. Appuyer sur la touche ENTRÉE.

OFF



A11 – Avertissement OFF par le relais d’alarme

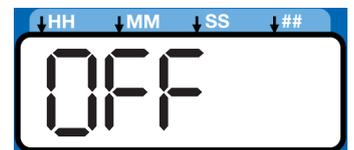
Cette fonction change le comportement de la sortie d’alarme en état d’avertissement sur toujours OFF.

Les DEL de panne et d’avertissement s’allument.



FIG. 28

1. La valeur par défaut OFF s’affiche. La sortie d’alarme s’allume pendant un état d’avertissement.



2. Appuyer sur la touche FLÈCHE HAUT ou BAS pour passer de OFF à ON sur l’écran et modifier la sortie d’alarme pour qu’elle soit OFF pendant un état d’avertissement.



3. Appuyer sur le bouton ENTRÉE pour quitter la programmation avancée.



Fonctionnement

Pendant le fonctionnement de la pompe, le dispositif de commande passe du temps d'ARRÊT (Repos) au mode Lubrification commandé par les cycles (CY).

Mode d'ARRÊT/Repos de la pompe

1. Une fois la configuration terminée, la G3 commence automatiquement à exécuter la séquence de temps d'arrêt (FIG. 29).

(Noter que la DEL de temps d'arrêt sur l'écran s'allume et que le compte à rebours du temps d'arrêt s'affiche.)

Le temps d'arrêt (Repos) s'affiche au format HH:MM lorsque A8 est éteint ou s'il reste moins d'une heure lorsque A8 est allumé. S'il reste plus d'une heure et que A8 est allumée, l'écran est au format HHHH.

L'exemple illustré à la FIG. 29 indique un temps d'ARRÊT de 1 heure et 32 minutes avant le début du cycle de lubrification avec A8 éteinte.



FIG. 29

2. Quand le compte à rebours du temps d'ARRÊT arrive à zéro, la pompe de lubrification automatique G3 allume la pompe qui se met en marche pour exécuter le cycle de marche programmé (FIG. 30).

Mode Lubrification : Commande de cycle (Pompe en MARCHÉ)

Le mode Lubrification (Pompe en MARCHÉ) est contrôlé par un capteur de cycle.

Commande de cycle

- Un nombre défini de décomptes déclenchés dans un système basé sur un cycle (CY). Généralement, un commutateur de proximité raccordé à une vanne de répartition.
- L'écran indique le capteur (CY) et les cycles restants pour ce capteur (FIG. 30).

L'exemple illustré à la FIG. 30 montre le capteur CY avec 2 cycles restants.

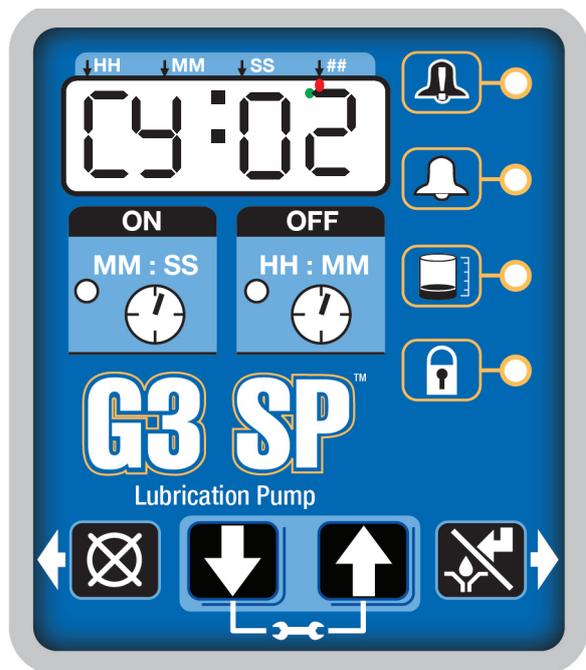


FIG. 30

- L'écran indique aussi le temps de marche (ON) restant pour le cycle (FIG. 31). Chaque cycle dispose de quatre (4) minutes de temps de MARCHÉ avant la panne. Le laps de temps de quatre (4) minutes redémarre après chaque comptage de cycle.
- L'exemple illustré à la FIG. 31 (page 31) montre que le cycle de lubrification dispose encore de 2 minutes et 42 secondes de temps de MARCHÉ avant de passer en alarme si un autre cycle ne se présente pas.



FIG. 31

- Quand le comptage de cycles arrive à zéro, la pompe s'éteint à nouveau, le système fonctionne à nouveau en cycle de temps d'ARRÊT et la DEL de temps d'ARRÊT s'allume de nouveau (FIG. 29).

Cette séquence se répète jusqu'à ce que le dispositif soit reprogrammé ou qu'une alarme retentisse.

- Si l'alimentation électrique de la pompe est interrompue pendant le cycle de lubrification, la pompe relancera le cycle pour la durée restante avant l'interruption lorsqu'elle sera de nouveau sous tension.

Cycle de commande manuelle



Pour exécuter un cycle de lubrification supplémentaire (non programmé), appuyer sur la touche Démarrage manuel.

Alarmes

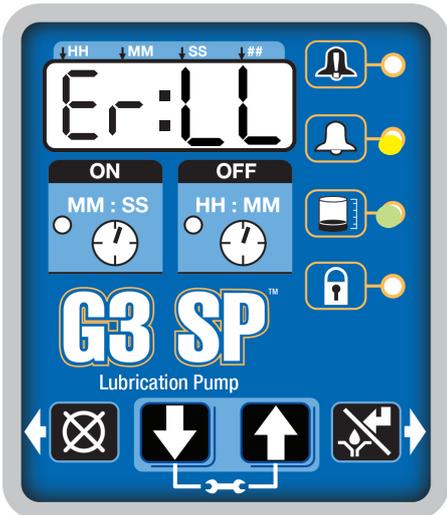
À chaque panne / avertissement, une combinaison de DEL s’allume pour avertir qu’il y a un problème et aider à identifier le type de panne / avertissement concerné.

- Les pannes ne s’effacent pas automatiquement. Les avertissements s’effacent après un temps défini, si la condition a été établie.
- Pour effacer une panne, maintenir le bouton RÉINITIALISATION sur le clavier de l’écran enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour effacer un avertissement, appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION et le relâcher immédiatement.

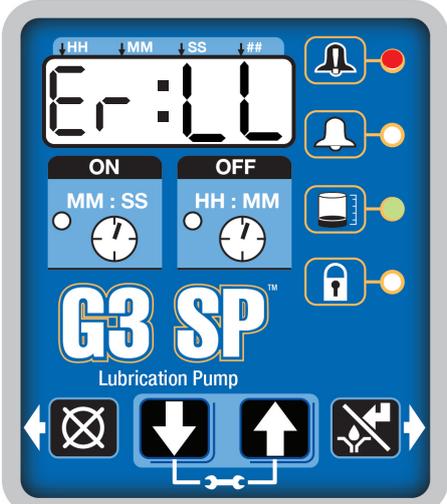


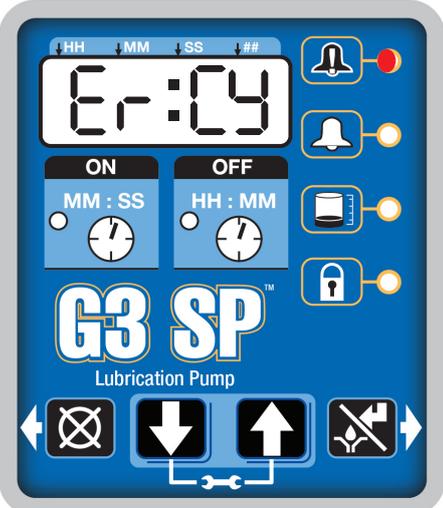
Scénarios de panne / avertissement

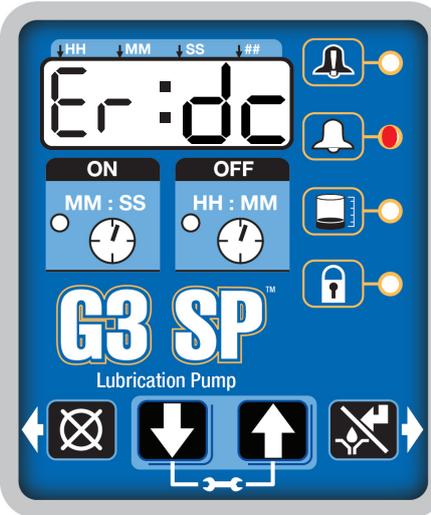
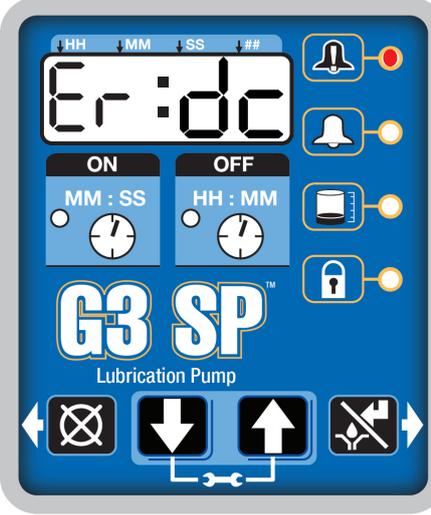
Les pages suivantes décrivent les pannes / avertissements les plus courants.

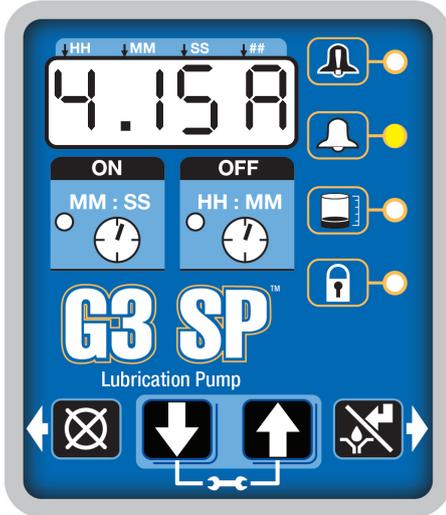
Type d'alarme	À quoi elle ressemble	Ce qu'elle indique	Solution
Avertissement de niveau bas	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Le niveau de lubrifiant dans le réservoir est bas et il est nécessaire d’en ajouter.</p> <p>L’appareil continue à fonctionner normalement jusqu’au déclenchement de l’alarme de niveau bas.</p>	<p>Ajouter du lubrifiant dans le réservoir.</p> <p>Après avoir ajouté du lubrifiant, appuyer sur la touche RESET (RÉINITIALISATION) pour effacer l’avertissement.</p>



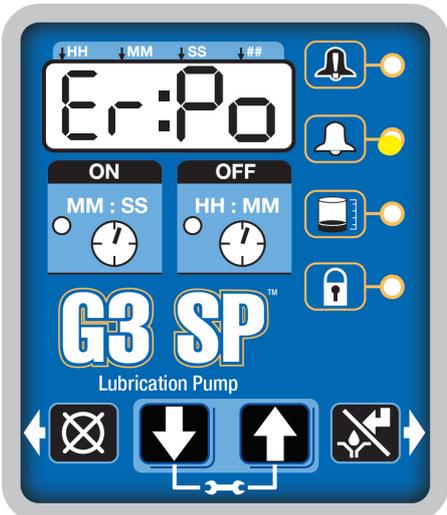
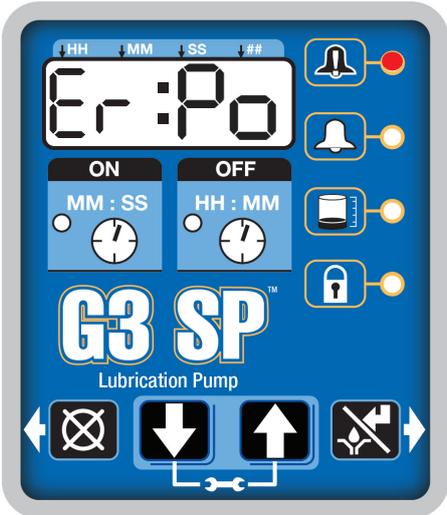
<p>Panne de niveau bas</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Le niveau de lubrifiant dans le réservoir est bas et il est nécessaire d'en ajouter.</p> <p>L'appareil arrête de pomper et affiche la durée cumulée depuis le déclenchement de l'alarme.</p>	<p>Ajouter du lubrifiant dans le réservoir.</p> <p>Après avoir ajouté du lubrifiant, appuyer sur la touche RÉINITIALISATION pour effacer la panne.</p>  <p>S'il est nécessaire de réamorcer la pompe, le temps d'alarme de niveau bas doit être diminué. Voir A-2 : Programmation avancée, Temps d'alarme de niveau bas, page 25.</p>
<p>Cycle Avertissement</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Indique qu'un cycle n'a pas pu se terminer pendant le laps de temps défini – 4 minutes.</p> <p>L'appareil continue à fonctionner pendant le nombre de cycles de lubrification défini par le paramètre de répétition d'avertissement (voir Programmation avancée, page 24).</p> <p>Si l'état d'avertissement s'efface tout seul lors du cycle de lubrification automatique suivant, l'avertissement est effacé et l'appareil continue à fonctionner normalement.</p>	<p>Inspecter le système pour déterminer si une conduite est bouchée ou cassée, ou si un autre composant est défectueux, comme la vanne de répartition.</p> <p>Appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION pour effacer l'avertissement.</p> 

<p>Panne de cycle</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Indique qu'un cycle n'a pas pu se terminer pendant le laps de temps défini – 4 minutes.</p>	<p>Inspecter le système pour déterminer si une conduite est bouchée ou cassée, ou si un autre composant est défectueux, comme la vanne de répartition.</p> <p>Appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION et le maintenir actionné pour effacer la panne.</p> 
<p>Système Panne</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Une panne interne est survenue.</p>	<p>Contactez le Service Client de Graco.</p>

<p>Avertissement Cycle de service</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Indique qu'une pompe a dépassé le cycle de service de 33 %.</p> <p>L'appareil continue à fonctionner pendant 3 autres cycles de lubrification.</p> <p>Si le cycle de service passe en dessous de 33 %, l'état d'avertissement s'efface automatiquement et l'appareil continue à fonctionner normalement.</p>	<p>Augmenter le temps d'ARRÊT ou ajouter des éléments de pompe</p> <p>Inspecter le système pour déterminer si une conduite est bouchée ou cassée, ou si un autre composant est défectueux, comme la vanne de répartition.</p> <p>Appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION pour effacer l'avertissement.</p> 
<p>Panne Cycle de service</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Indique qu'une pompe a dépassé le cycle de service de 33 %.</p> <p>L'appareil arrête de pomper et affiche la durée cumulée depuis le déclenchement de l'alarme.</p>	<p>Augmenter le temps d'ARRÊT ou ajouter des éléments de pompe</p> <p>Inspecter le système pour déterminer si une conduite est bouchée ou cassée, ou si un autre composant est défectueux, comme la vanne de répartition.</p> <p>Appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION pour effacer l'avertissement.</p> 

<p>Avertissement de courant de moteur</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>Le courant de moteur mesuré est supérieur à la valeur de fonctionnement maximum recommandée. Continuer de faire fonctionner l'appareil à des courants de moteur excessifs pourrait diminuer sa durée de vie ou l'endommager de manière permanente.</p>	<p>Inspecter le système pour s'assurer de son bon fonctionnement. Une conduite bouchée peut créer un courant de moteur excessif</p> <p>Inspecter la pompe pour s'assurer de sa bonne rotation.</p> <p>Le cas échéant, contacter le service clients de Graco.</p>
<p>Avertissement de température</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">ti30139a</p>	<p>La température interne de l'appareil n'est pas dans la plage de fonctionnement recommandée.</p> <p>L'utilisation de l'appareil en dehors de la plage de température recommandée pourrait nuire aux performances du système et l'endommager.</p>	<p>S'assurer que l'appareil est utilisé dans un bon environnement de fonctionnement pour la température spécifique : -25° C à 70° C.</p> <p>Le cas échéant, contacter le service clients de Graco.</p>

Scénarios de panne/avertissement pour les micrologiciels versions 6.06 et ultérieurs pour les modèles non-DMS et 7.09 et ultérieurs pour les modèles DMS

Type d'alarme	À quoi elle ressemble	Ce qu'elle indique	Solution
Avertissement puissance faible	 <p>ti30139a</p>	<p>S'il se produit une chute de tension à la source d'alimentation pendant le fonctionnement, la pompe passe en condition d'avertissement puissance faible.</p> <p>L'appareil continue à fonctionner pendant un total de 15 minutes avant de passer en Panne de puissance faible.</p> <p>De même, si la puissance de la pompe passe en mise sous tension au moins 3 fois, la pompe affiche un avertissement puissance faible.</p> <p>Si l'état d'avertissement s'élimine tout seul, l'avertissement est effacé et l'appareil continue à fonctionner.</p>	<p>Vérifier la tension et la sortie de courant disponible à la source d'énergie de la pompe.</p>
Défaillance de faible puissance	 <p>ti30139a</p>	<p>La tension est faible au niveau de la source d'énergie.</p>	<p>Vérifier la tension et la sortie de courant disponible à la source d'énergie de la pompe.</p> <p>Appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION et le maintenir actionné pour effacer la panne.</p> 

Dépannage

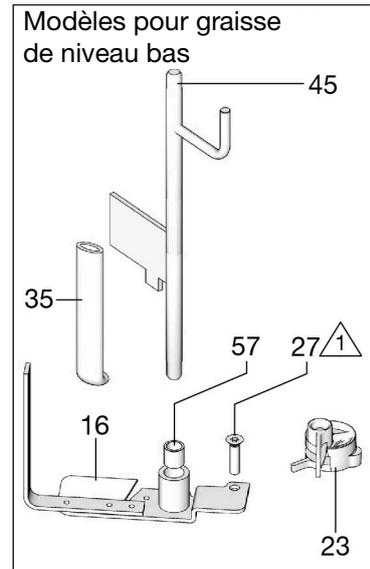
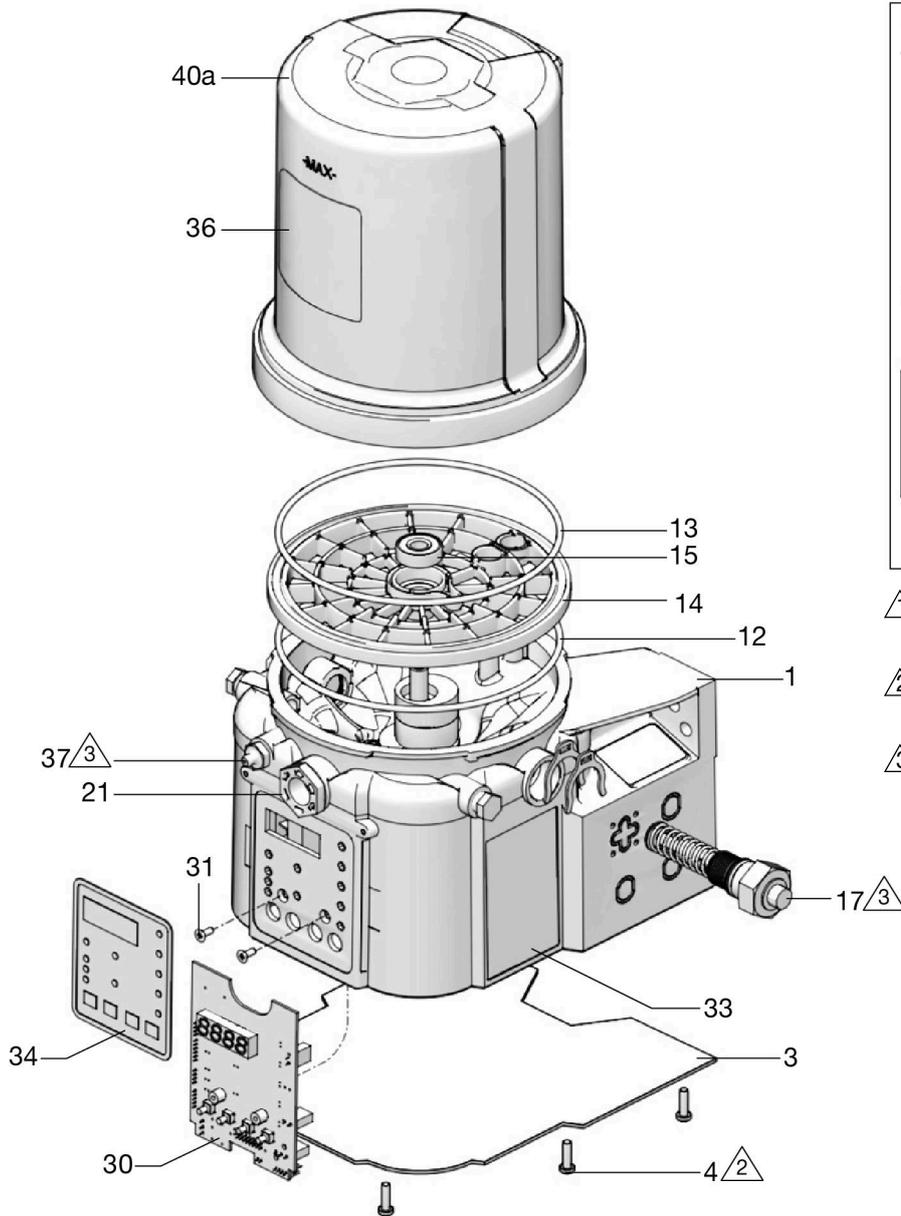


Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Câblage desserré/incorrect	Voir les Instructions d'installation, page 8.
	Déclenchement d'un fusible externe dû à la panne d'un composant interne	Contactez le Service Client de Graco.
	Fusible externe grillé dû au pompage de lubrifiant pour temps non froid par temps froid -25°C	Remplacer le lubrifiant par un lubrifiant pouvant être pompé et adapté aux conditions environnementales et à l'application. Remplacer le fusible.
L'appareil ne fonctionne pas conformément au temps qui a été programmé	Le temps saisi a été mal interprété, comme par exemple MM:SS au lieu de HH:MM (ou vice versa)	Vérifier que l'appareil a été programmé comme prévu conformément aux instructions de programmation. Veuillez noter le point pour les heures, minutes, secondes sur la ligne en haut de l'écran.
Le lubrifiant passe à travers le joint se trouvant au fond du réservoir	Les languettes de retenue du réservoir sont fissurées ou cassées	Remplacer le réservoir.
	Le réservoir est mis sous pression pendant le remplissage	Veiller à ce que l'orifice d'évent ne soit pas bouché. Si le problème persiste, demander l'assistance du Service Client de Graco ou de votre distributeur Graco local.
L'appareil ne pompe pas pendant le cycle de marche, mais le régulateur s'allume et fonctionne	Moteur défectueux	Remplacer l'appareil.
Il faut plusieurs minutes à la pompe avant de commencer à pomper en fonction du paramètre de volume de pompe maximum (aucune entretoise de réglage de course installée)	Pompage de lubrifiant de temps non froid par temps froid -25° C	Ajouter une entretoise de réglage 1 course et régler le temps de cycle de lubrification pour prendre en compte la différence du volume de pompe par course.
Affichage en veilleuse, l'appareil ne fonctionne pas	Fusible interne réarmable grillé dû à la panne d'un composant interne ou d'un état de court-circuit du capteur	Vérifier que les entrées de capteur et de fonctionnement manuel n'ont pas créé un état de court-circuit. Éteindre et rallumer le courant.
L'écran se comporte de façon irrégulière	Le raccordement cycle/pression à l'appareil est défectueux	Débrancher les câbles cycle/pression de la pompe G3. Brancher les câbles l'un après l'autre afin d'identifier le raccordement défectueux.

Maintenance

Fréquence	Composant	Maintenance nécessaire
Tous les jours et lors du remplissage	Raccords Zerk	Les raccords doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec et propre. La poussière et/ou des débris peuvent endommager la pompe et/ou le système de lubrification.
Tous les jours	Pompe G3 et réservoir	Nettoyer la pompe et le réservoir à l'aide d'un chiffon sec et propre.
Tous les jours	Écran	Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon sec et propre.
Tous les mois	Faisceaux de câblage externes	Vérifier que les faisceaux de câbles externes sont bien fixés.

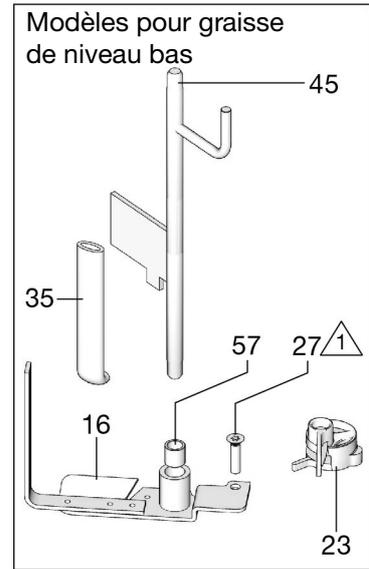
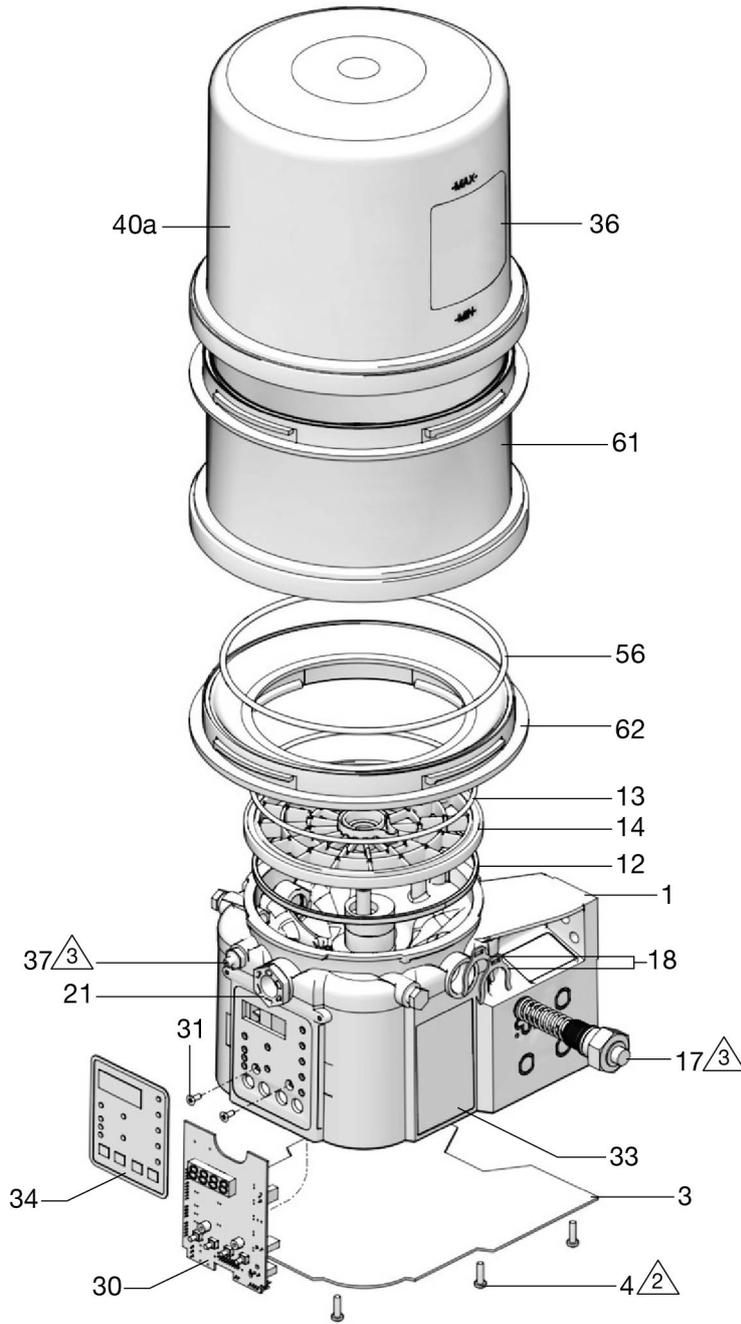
Pièces – Modèles 2 litres



- △1 Serrer au couple de 14 po-lb (1,58 N•m)
- △2 Serrer au couple de 30 po-lb (3,4 N•m)
- △3 Serrer au couple de 50 po-lb (5,6 N•m)

ti00448a

Pièces – Modèles 4 litres et plus



△ Serrer au couple de 14 po-lb (1,58 N•m)

△ Serrer au couple de 30 po-lb (3,4 N•m)

△ Serrer au couple de 50 po-lb (5,6 N•m)

ti00449a

Pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté
1		BASE, boîtier à trois pompes	1
3	25V211	COUVERCLE, fond, avec joint	1
4	133767	VIS, usinée, torx, tête cylindrique, joint torique	9
12	127079	JOINT RECT., inclus dans les kits 571042, 571069, 571179	1
13	132524	JOINT TORIQUE, inclus dans les kits 571042, 571044, 571045, 571069, 571179	1
14		PLAQUE, élévatrice	1
15		ROULEMENTS, bille	1
16		PALE, agitateur, modèles 2 L, comprise dans le kit 571044	1
		PALE, agitateur, modèles 4 L et plus	1
17		POMPE, élément, inclus dans le kit 571041	1
18	16F368	ENTRETOISE, réglage de course, incluse dans le kit 571041	2
21	278145	BOUCHON, pompe, 3/4-16	2
23★	278136	PALE, niveau bas	1
27	123025	VIS, M6	1
30 ‡★	258697	CARTE, circuit	1
31	119228	VIS, usinée, tête fraisée	2
33▲	16A579	ÉTIQUETTE, sécurité	1
34	129490	ÉTIQUETTE, recouvrement	1
35		RACLEUR, agitateur, modèles, inclus dans le kit 571044	1
36		ÉTIQUETTE, marque	1
37	123741	RACCORD, zerk, graisse	1
40a	24E984	RÉSERVOIR, 2 L, graisse, compris dans les kits 571042, 571069	1
40a	577005	RÉSERVOIR, 4 L, graisse, compris dans le kit 571183	1
45†	24D838	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 2 L	1
†	24E246	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 4 L	1
†	24F836	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 8 L	1
†	24F923	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 12 L	1
†	24F924	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 16 L	1

Réf.	Pièce	Description	Qté
57	117156	ROULEMENT, manchon	1
56	127144	JOINT, ovale	1
58▲	196548	ÉTIQUETTE	1
61		RÉSERVOIR, zone médiane (voir quantité par taille / modèle ci-dessous)	
		Modèles 8 L	1
		Modèles 12 L	2
		Modèles 16 L	3
62		ADAPTATEUR, réservoir	1
72		PLAQUE, déflecteur, niveau bas	1
73		VIS, usinée	2
74		RESSORT, plaque, vanne, réinitialiser	1
87		JOINT, inférieur, réservoir	1
88		ENTRETOISE, joint, base	1
89		PLAQUE, vanne	1
200	127780	CÂBLE, 4,5 m, SOOW avec 7 pos., 5 broches, 90 degrés	1
	127781	CÂBLE, 6,1 m, SOOW avec 7 pos., 5 broches, 90 degrés	1
	127782	CÂBLE, 9,1 m, SOOW avec 7 pos., 5 broches, 90 degrés	1
	16U790	CÂBLE, DIN, nu	1
201	124300	CÂBLE, M12, 15 ft, 4 fils, mâle droit vers câbles volants	1
	124333	CÂBLE, M12, 15 ft, 4 fils, mâle droit vers femelle	1
202	124301	CONNECTEUR, Eurofast, fem., droit, 4 broches	1
	124594	CONNECTEUR, Eurofast, 4 broches	1
	124595	CONNECTEUR, Eurofast, 5 broches	1

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

★ Commander également la réf. 27 pièce n° 123025.

‡ Commander également la réf. 31, pièce n° 119228 et la réf. 34, pièce n° 16A073.

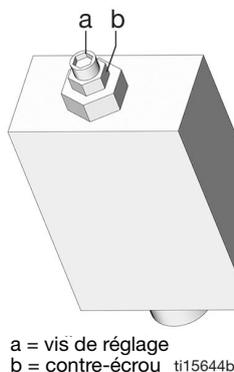
† Commander également la réf. 57, pièce n° 117156 avec cette pièce.

Vannes de décompression

Informations importantes relatives à la vanne de décompression 16C807.

◆ **La vanne de décompression 16C807 ne peut être utilisée que sur la pompe G3.** Elle n'est pas destinée à être utilisée avec d'autres produits.

La vanne de décompression utilise une vis de réglage de pression (a) pour définir le point de décompression. **Elle n'est pas conçue comme un moyen de relâcher la pression pendant le fonctionnement normal,** mais comme une mesure de protection en cas de hausse inattendue de la pression dans le système. N'utiliser pas cette vanne de décompression comme un moyen de relâcher la pression dans le cadre du fonctionnement de cycle normal et quotidien.



La vis de réglage de pression doit être réglée périodiquement. À chaque fois que la vanne est réglée (en fonction du point de consigne), il est important de s'assurer qu'elle ne touche pas le fond et qu'il reste au moins 1/2 tour de réglage. Pour cela, visser la vis (a) de 1/2 tour, puis la revisser dans le sens inverse.

REMARQUE : Visser la vis de réglage (a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.

Pièce	Description	Qté
16C807◆	VANNE, décompression, 34,4 bars - 241 bars, pression de consigne $\pm 10\%$ (206,8 bars $\pm 10\%$), comprise dans le kit 571028	1
563156	VANNE, décompression, 51,71 bars	1
563157	VANNE, décompression, 68,95 bars	1
563158	VANNE, décompression, 103,42 bars	1
563159	VANNE, décompression, 137,89 bars	1
563160	VANNE, décompression, 172,36 bars	1
563161	VANNE, décompression, 206,84 bars	1
563190	SOUPAPE, décompression, 5500 psi (37,92 MPa, 379,21 bars)	1

Fusibles

Pièce	Description	Qté
571039	FUSIBLE, 12 V CC	1
571040	FUSIBLE, 24 volts CC	1

Kits d'installation et de réparation

N° de kit	Description	Référence de manuel
571026	KIT, raccord de sortie, 3 pompes	3A0523
571063	KIT, raccord de sortie, 2 pompes	
571028	KIT, retour au réservoir NPT, inclut la vanne de décompression 16C807	3A0525
571071	KIT, retour au réservoir BSPP, inclut la vanne de décompression 16C807	
571036	KIT, couvercle avec étiquette « G »	S/O
571041	KIT, élément de pompe, comprend les réf. 17, 18, 33	3A0533
571042	KIT, réparation, réservoir de 2 L, comprend les réf. 12, 13, 36, 40	3A0534
571044	KIT, remplacement, pale, 2 L, pour modèles, comprend les réf. 13, 16, 35, 57	3A0535
571046	KIT, remplacement, pale, 4-16 L, comprend les réf. 13, 16, 35, 57	
571058	KIT, adaptateur de sortie, NPT	3A0522
571070	KIT, adaptateur de sortie, BSPP	
571060	KIT, remplissage, Zerk, étanche	S/O
571183	KIT, réparation, réservoir à graisse, modèles 4 L, comprend les réf. 12, 13, 36, 40b, 56, 62	3A0534

Spécifications techniques

Pompe de lubrification automatique G3™ SP		
	Unités impériales (E.U.)	Système métrique
Pression de sortie de la pompe	5100 psi	35,1 MPa, 351,6 bars
Pression d'entrée maximale du dispositif d'arrêt de remplissage automatique	5000 psi	34,4 MPa, 344,7 bars
Puissance		
100-240 VCA	88-264 VCA ; courant de 0,8 A, alimentation de 90 VA, 47/63 Hz, Monophasé, rotor d'appel/verrouillé, max 40A (1 ms)	
12 VCC	9 - 16 VCC; courant de 5 A, 60 W, rotor avec appel/verrouillé de 12 A	
24 VCC	18-30 VCC, courant 2,5 A, 60 W, rotor avec appel/verrouillé de 6 A	
Sorties – Relais d'alarme		
Charge nominale	Résistive : 0,4 A à 125 VCA, 2 A à 30 VCC	
	Inductive : 0,2 A à 125 VCA, 1 A à 30 VCC	
Tension maximale de fonctionnement	Résistive : 250 VCA, 220 VCA	
	Inductive : 250 VCA, 220 VCC	
Courant maximum de fonctionnement	Résistive : 3 A (CA), 3 A (CC)	
	Inductive : 1,5 A (CA), 1,5 A (CC)	
Capacité maximale de commutation	Résistive : 50 VA, 60 W	
	Inductive : 25 VA, 30 W	
Charge admissible minimale	Résistive : 10 µA, 10m VCC	
	Inductive : 10 µA, 10m VCC	
Courant maximum de fonctionnement	2 A	
Puissance maximum de fonctionnement	48 W	
Entrées - Cycle		
Type de commutateur nécessaire	Normalement ouvert (puits, source ou contact sec)	
Tension de détecteur		
Tension de la pompe : 100-240 VCA	24 VCC	
Tension de la pompe : 12 VCC	Tension d'entrée	
Tension de la pompe : 24 VCC	Tension d'entrée	
Courant de charge		
Tension de la pompe : 100-240 VCA	22 mA à 24 VCC	
Tension de la pompe : 12 VCC	11 mA à 12 VCC	
Tension de la pompe : 24 VCC	22 mA à 24 VCC	
Tension résiduelle maximum		
Tension de la pompe : 100-240 VCA	4 V	
Tension de la pompe : 12 VCC	2 V	
Tension de la pompe : 24 VCC	4 V	
Courant d'arrêt maximum		
Tension de la pompe : 100-240 VCA	1,5mA	
Tension de la pompe : 12 VCC	1 mA	
Tension de la pompe : 24 VCC	1,5mA	
Impédance d'entrée	1,1 K	
Temps de réponse	60 ms	
Nombre de cycles	8,0 Hz (cycle de fonctionnement 50 %)	

Fluide		
Modèles à graisse	Graisse NLGI n° 000 à n° 2	
Pompes	Jusqu'à 3	
Sortie de la pompe	0,12 po. ³ / minute par sortie - 2 entretoises	(2 cm ³) / minute par sortie - 2 entretoises
	0,18 po. ³ / minute par sortie - 1 entretoise	(3 cm ³) / minute par sortie - 1 entretoise
	0,25 po. ³ / minute par sortie - 0 entretoise	(4 cm ³) / minute par sortie - 0 entretoise
Sortie de la pompe	1/4-18 NPSF. S'accouple avec des raccords mâles 1/4-18 NPT	
Taille de réservoir	2, 4, 8, 12 L	
Qualification IP	IP69K	
Entrées de capteur	1 cycle	
Températures ambiantes	-40°F - 158°F	-40°C à 70°C
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation	nylon 6/6 (PA), polyamide amorphe, acier galvanisé, acier au carbone, acier allié, acier inoxydable, caoutchouc nitrile (buna-N), bronze, alnico nickelé, acétal à lubrification chimique, aluminium, PTFE	
Données sonores	<60 dB	

Modèle	Poids max. pompe lb (kg)
2 L	11,4 (5,2)
4 L	13,1 (5,9)
8 L	14,6 (6,6)
12 L	16,1 (7,3)
16 L	17,6 (8,0)

Dimensions

Modèle	Hauteur		Largeur		Profondeur	
	Pouces	cm	Pouces	cm	Pouces	cm
2 L	13,25	33,65	8,00	20,32	9,00	22,86
4 L	14,50	36,83	9,25	23,50	10,00	25,40
8 L	18,50	47,00	9,25	23,50	10,00	25,40
12 L	23,00	58,42	9,25	23,50	10,00	25,40

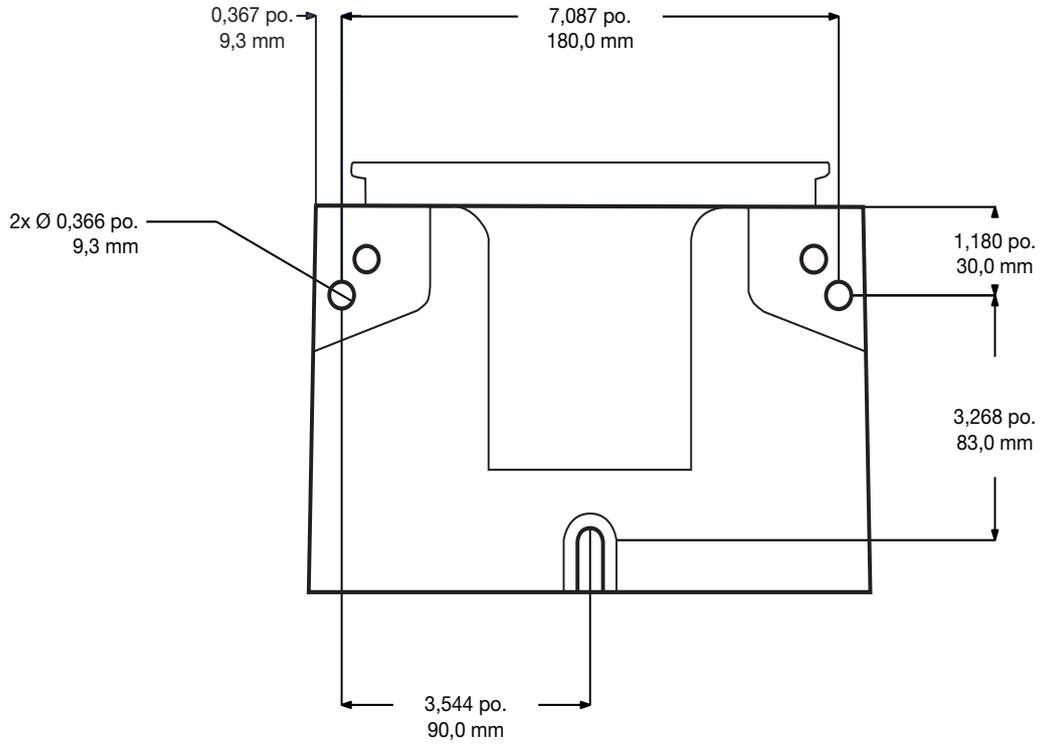
Proposition 65 de Californie

 **AVERTISSEMENT** : Ce produit peut exposer des personnes à des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations de naissance ou de problèmes de fertilité. Pour plus d'informations, consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

Schéma de montage

(Pour une configuration de montage correcte, choisir l'option 1 ou l'option 2). Voir le modèle réf. 126916.

Option 1



Option 2

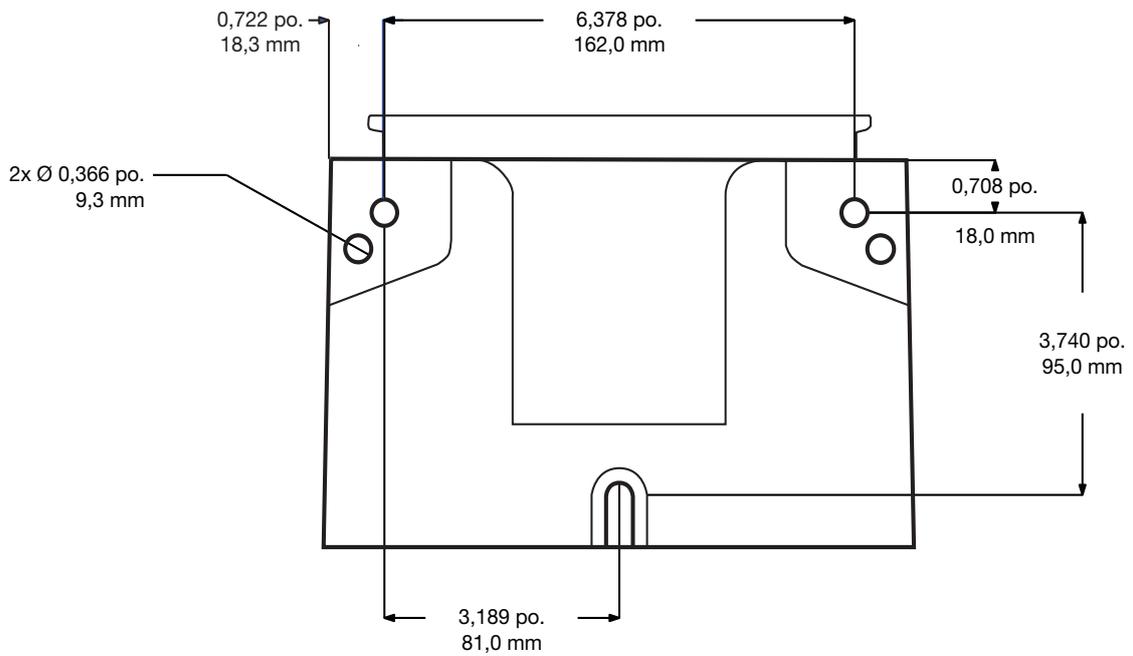


FIG. 32

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériau et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QUE LA SOCIÉTÉ VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter votre distributeur Graco ou appeler pour identifier le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6928 ou appel gratuit : 1-800-533-9655, Télécopie : 612-378-3590

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A4676

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision H, décembre 2023